

Električni pogon Tip 5857



Slika 1 · Električni pogon tipa 5857

Navodila za vgradnjo in upravljanje

EB 5857 SL

Različica firmwarea 1.02

Izdaja julij 2009



Pomen opozoril v teh navodilih za vgradnjo in upravljanje

NEVARNOST!

Opozorilo na nevarne situacije, ki bi lahko privedle do smrti ali resnih telesnih poškodb.

OPOZORILO!

Opozorilo na nevarne situacije, ki bi lahko privedle do smrti ali resnih telesnih poškodb.

POZOR!

Opozorilo na materialno škodo.

Napotek: Dodatna pojasnila, informacije in namigi.

Vsebina	Stran
1 Splošna varnostna opozorila	5
2 Zgradba in način delovanja	6
2.1 Tehnični podatki	7
3 Montaža na ventil	8
3.1 Vgradni položaj	8
4 Električni priključki	9
5 Mere v mm	11
6 Pogon z digitalnim regulatorjem položaja	12
6.1 Upravljalni elementi	12
6.1.1 Vzorec utripanja svetlečih diod	12
6.1.2 Drsno stikalo	15
6.1.3 Tipka	16
6.1.4 Serijski vmesnik	16
6.2 Nastavljanje giba	17
6.2.1 Absolutno nastavljanje giba	17
6.2.2 Relativno nastavljanje giba	17
6.2.3 Izbira načina nastavljanja giba	18
6.3 Funkcije in parametri	19
6.3.1 Vhodna veličina	19
6.3.2 Signal za javljanje položaja	19
6.3.3 Vodilna veličina	20
6.3.4 Blokada	21
6.3.5 Gib ventila	23
6.3.6 Karakteristika	24
6.4 Ročna nastavitev	25
6.4.1 Ročna raven v programu TROVIS-VIEW	25
6.5 Ukazni način	26
7 Nastavitev in upravljanje s programom TROVIS-VIEW	27
7.1 Splošno	27
7.1.1 Sistemske zahteve	27
7.2 Namestitve programa	28
7.3 Zagon in nastavitev programa	29
7.4 Odčitavanje delovnega stanja	31
7.5 Sprememba uporabniške ravni	31
7.6 Konfiguracija	33
7.7 Delovne vrednosti	35
7.8 Diagnostika	36

7.8.1	Dodatna diagnostična mapa za uporabniško raven „Strokovnjak“	39
7.9	Grafični prikaz obratovalnih podatkov (Trend Viewer)	40
8	Prenos podatkov	42
8.1	Prenos podatkov med programom TROVIS-VIEW in digitalnim regulatorjem položaja (povezovalni kabel)	43
8.1.1	Način offline (posreden prenos podatkov)	44
8.1.2	Način online (neposreden prenos podatkov)	44
8.2	Pomnilniški ključ SAMSON	45
8.2.1	Prenos podatkov med programom TROVIS-VIEW in pomnilniškim ključem	46
8.2.2	Prenos podatkov med digitalnim regulatorjem položaja in pomnilniškim ključem	47
8.2.3	Funkcija kopiranja	48
8.2.4	Shranjevanje dnevnika podatkov	48
8.2.5	Konfiguracija ukaznega načina	50
9	Konfiguracijski seznam in uporabniške vrednosti.	51
10	Tablica s podatki	52
11	Vprašanja za proizvajalca	52
	Besedno kazalo	53

Napotek: Poglavlja na sivi podlagi se nanašajo le na pogone v izvedbi z digitalnim regulatorjem položaja.

Za pogone v tritočkovni izvedbi so relevantna samo poglavja 1 do 5, 10 in 11.

Spremembe firmwarea glede na predhodno različico

1.00 (stara)	1.01 (nova)
	interne spremembe
1.01 (stara)	1.02 (nova)
	interne spremembe

1 Splošna varnostna opozorila

Zaradi lastne varnosti upoštevajte naslednja navodila za montažo, zagon in obratovanje pogona:

- ▶ Napravo sme vgraditi in dati v obratovanje izključno strokovno usposobljeno osebje, ki je seznanjeno z montažo, zagonom in obratovanjem tega izdelka. Strokovno osebje v smislu teh Navodil za vgradnjo in upravljanje so osebe, ki so na podlagi svoje strokovne izobrazbe, svojih znanj in izkušenj, kakor tudi poznavanja zadevnih norm, zmožne oceniti zaupana jim dela ter zaznati možne nevarnosti.
- ▶ Nevarnosti, ki bi lahko obstajale na priključenem ventilu zaradi delovnega tlaka in medija, ki se pretaka skozi ventil, je treba preprečiti z ustreznimi ukrepi.
- ▶ Naprava je namenjena uporabi v nizkonapetostnih sistemih. Pri priključitvi in vzdrževanju je treba upoštevati zadevne varnostne predpise. Uporabljajte le take izklopne naprave, ki so zavarovane proti nekontroliranemu ponovnemu vklopu.

Upoštevajte tudi naslednje navodilo, da se izognete materialni škodi:

- ▶ Nujna je ustrezna izvedba transporta in strokovno skladiščenje naprave.

Napotek:

Naprava z znakom CE izpolnjuje zahteve direktiv 2004/108/ES in 2006/95/ES. Izjava o skladnosti je na voljo na zahtevo.

2 Zgradba in način delovanja

Električni pogon je sestavljen iz reverzibilnega sinhronskega motorja in gonila, ki ne potrebuje vzdrževanja.

Koračni motor pri izvedbi z digitalnim regulatorjem položaja omogoča napajanje neodvisno od frekvence električne napetosti.

Pogon je s prekrivno matico (4) povezan s stožčastim drogom ventila (zveza s silo).

Izvršni signal na vhodni strani se prenaša na pogonski drog prek motorja in vmesnega gonila.

Med gibanjem pogonskega droga (3) ven se ventil zapira proti sili vzmeti ventila (7). Pri gibanju pogonskega droga noter se ventil odpira, ko stožčasti drog (6) sledi temu gibanju prek vračalne vzmeti.

Motor v končnih legah in v primeru preobremenitve izklopita momentni stikali.

Ročni nastavljalnik (2) omogoča premik ventila v poljuben položaj, ko je odklopljeno električno napajanje pogona.

Gib in smer gibanja sta razvidna na stranskem prikazu giba (5).

Pogon tipa 5857 je v prvi vrsti namenjen rabi v kombinaciji z ventili SAMSON tipa 3222, 3222 N, 3267 in 2488, kakor tudi s posebnima izvedbama ventilov tip 3260 in 3226.

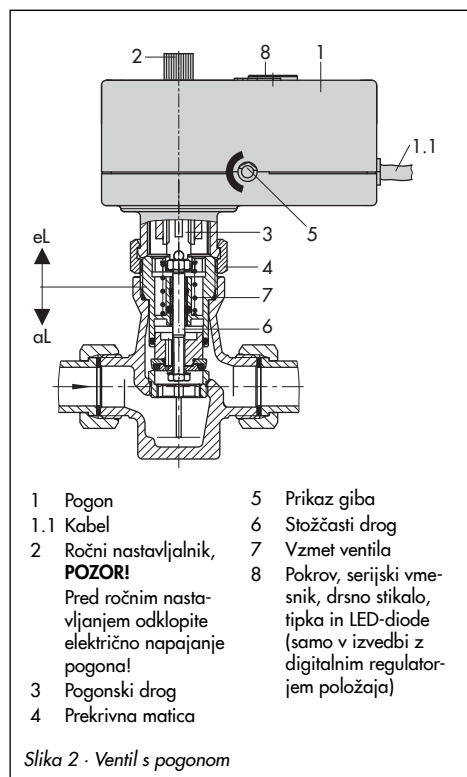
Električna dodatna oprema

Pogoni so na voljo z digitalnim regulatorjem položaja.

Regulatorji položaja zagotavljajo vnaprej določeno zvezo med izvršnim signalom in položajem ventila.

Za povratno informacijo o položaju je na žilah br (rjava) in gn (zelena) predviden odjem signala v velikosti od 0 do 10 V.

Izvedba z regulatorjem položaja omogoča obrnitev karakteristike in je primerna za delovanje z razdeljenim območjem (Split-range).



2.1 Tehnični podatki

Izvedba pogona tip 5857	Tritočkovna	Z digitalnim regulatorjem položaja
Montaža na ventil	zveza s silo	zveza s silo
Imenski gib	6 mm	6 mm
Izvršni čas za imenski gib	20 s	30/20 ²⁾ /10 s
Imenska izvršna sila	300 N	300 N
Električni priključek	230 V ($\pm 10\%$), 50 Hz 24 V ($\pm 10\%$), 50 Hz	24 V izm. ($\pm 10\%$), (50 in 60 Hz) 24 V enosm. ($\pm 10\%$) ³⁾
Priključna moč	pribl. 3 VA	5 VA
Ročna nastavitvev	da	da
Dopustne temperature		
okolica	0 do 50 °C	
skladiščenje	-20 do 70 °C	
na povezovalnem drogju	0 do 120 °C	
Stopnja zaščite	IP 42	IP 42
Razred zaščite	II	II
Odpornost proti EM motnjam	EN 61000-6-2	EN 61000-6-2
Oddajanje EM motenj	EN 61000-6-3	EN 61000-6-3
Masa	pribl. 0,7 kg	pribl. 0,7 kg
Digitalni regulator položaja	–	
Vhodni signal	–	0 do 10 V ¹⁾
Povratno javljanje položaja		0 do 10 V ¹⁾
Karakteristika		Linearna ¹⁾

1) Vrednost je nastavljiva, glej poglavje 6.3

2) Tovarniška nastavitvev

3) Pri nastavitvi "Izvršni čas za imenski gib" = 10 s velja 24 V enosm. (-0%, +10 %)

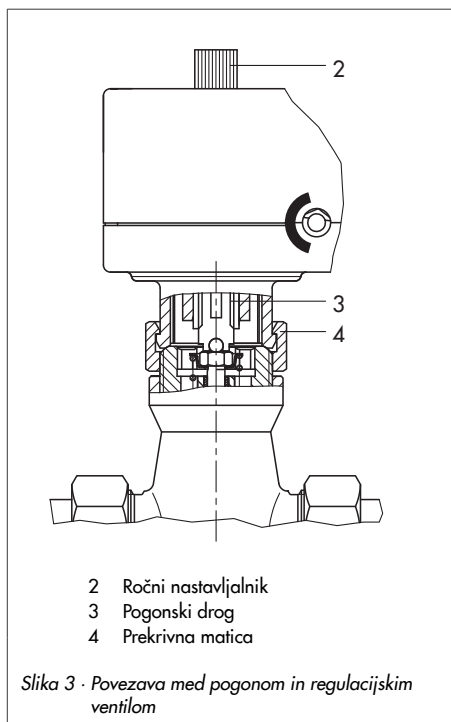
3 Montaža na ventil

Pred montažo pogona na ventil **odklopite električno napajanje** pogona (Slika 3).

- ▶ Ročni nastavljalnik (2) zavrtite v smeri nasproti vrtenju urnega kazalca, da se pogonski drog premakne noter do končnega položaja.
- ▶ Namestite pogon na priključek ventila in ga pritrdite s prekrivno matico (4, pritezni moment 20 Nm).

3.1 Vgradni položaj

Izberete lahko poljuben vgradni položaj, pogona le ne smete vgraditi tako, da bi visel.



4 Električni priključki

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara!



Pri polaganju električnih instalacij obvezno upoštevajte predpise za postavljanje nizkonapetostnih sistemov po DIN VDE 0100 in določila lokalnega elektrodistribucijskega podjetja.

Uporabite primeren vir električnega napajanja, ki zagotavlja, da se pri normalnem obratovanju ali v primeru napake na postrojenju ali njegovih delih na napravi ne morejo pojaviti nevarne električne napetosti.

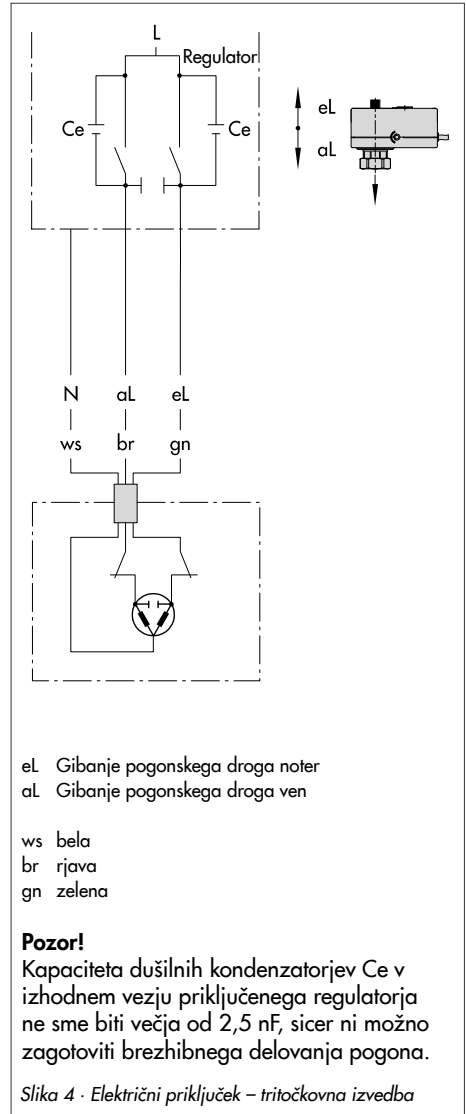
Pred priklopom na električno omrežje izključite električni tok in poskrbite, da ne more priti do nenadzorovanega vklopa!

Zlasti pri napajalni napetosti 24 V uporabite električne vodnike dovolj velikega preseka, da ne more priti do prekoračitve toleranc napetosti $\pm 10\%$.

Tritočkovna izvedba

- Električni priključek izvedite z napajalnim kablom v skladu s Sliko 4.

Izvršni signali regulatorja so vezani na priključka eL in aL. Ko je napetost na priključku eL, izvršni motor povleče pogonski drog v pogon (smer gibanja noter). Ko je izvršni signal na priključku aL, gre pogonski drog dol iz pogona (smer gibanja ven).



Izvedba z digitalnim regulatorjem položaja

OPOZORILO!

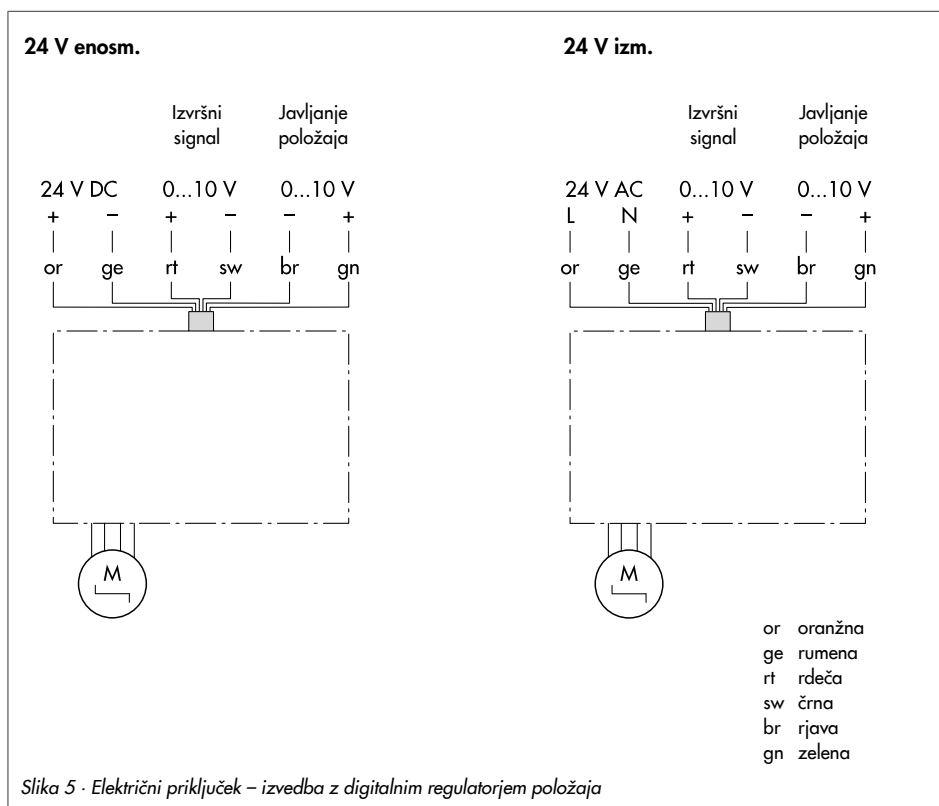
Takoj po tem, ko pogon dobi električno napetost, se pri absolutnem nastavljanju giba (tovarniška nastavitve) izvede umerjanje ničelne točke. Pri tem se premakne pogonski drog regulacijskega ventila.

Pogonskega droga se ne dotikajte in ga ne blokirajte, da vam ne zmečka prstov in dlani.

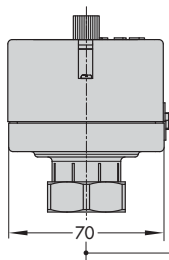
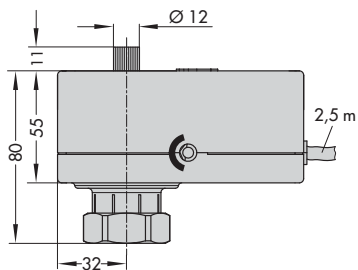
POZOR!

Regulacijski ventil med umerjanjem ničelne točke izvede delni gib. Pogona zato nikoli ne priklaplajte na električni tok, ko je proces že v teku, ampak le pri zaprtih zapornih ventilih.

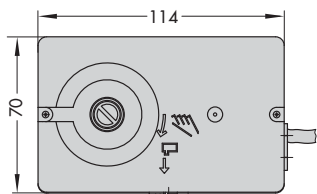
- ▶ Šestpolni priključni kabel priključite skladno s Sliko 5.



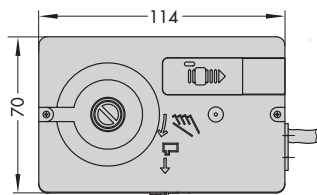
5 Mere v mm



↑ eL Gibanje pogonskega droga noter
 ↓ aL Gibanje pogonskega droga ven



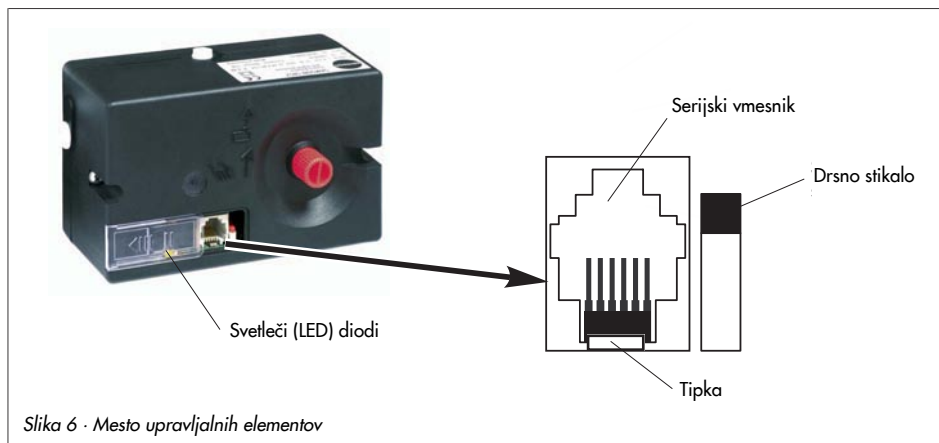
Tritočkovna izvedba



Izvedba z digitalnim regulatorjem položaja

6 Pogon z digitalnim regulatorjem položaja

6.1 Upravljalni elementi



6.1.1 Vzorec utripanja svetlečih diod

Pogon ima eno rdečo in eno rumeno svetlečo diodo, ki vas obveščata o trenutnem obratovalnem stanju pogona.

Svetleči diodi se nahajata pod pokrovom na zgornji strani pogona.

Vzorec utripanja rumene LED-diode

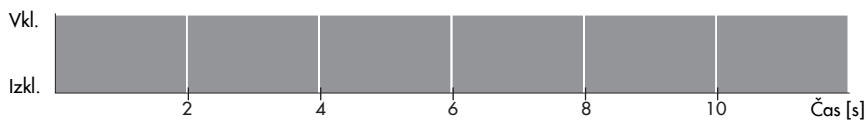
- Naprava je izključena, komunikacija ne poteka ali pomnilniški ključ ni priključen



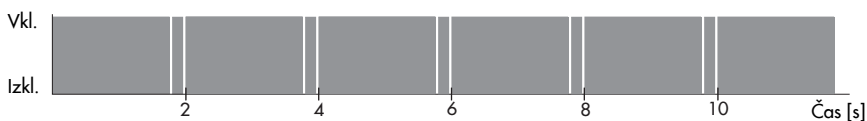
- Naprava je vključena, komunikacija poteka, pomnilniški ključ je dokončal dejanje (→ pogl. 8.2.2)



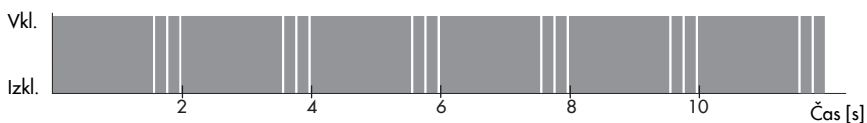
- Položaj droga je relativen (→ pogl. 6.2)



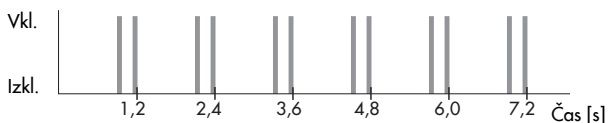
- Poteka zaščita proti blokiranju (→ pogl. 6.3.4) ali shranjevanje na pomn. ključ (→ pogl. 8.2.4)



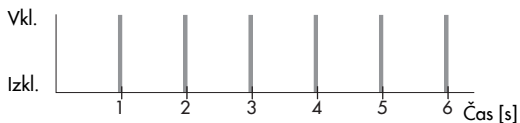
- Poteka odpravljanje blokade (→ pogl. 6.3.4)



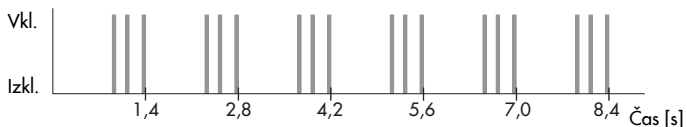
- Poteka prenos podatkov na pomnilniški ključ (→ pogl. 8.2.2)



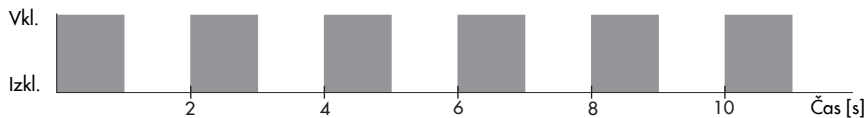
- Pripravlja se prenos podatkov iz pomnilniškega ključa (→ pogl. 8.2.2)



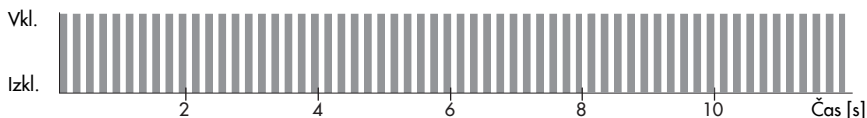
- Pripravlja se shranjevanje podatkov na pomnilniški ključ (→ pogl. 8.2.4)



- Napaka verodostojnosti podatkov na pomnilniškem ključu



- Napaka EEPROM-a pomnilniškega ključa



Vzorec utripanja rdeče LED-diode

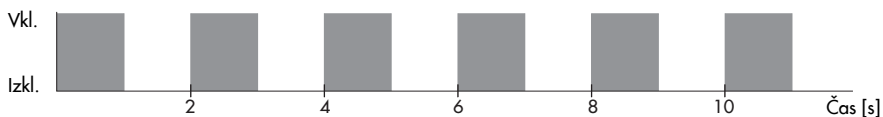
- Normalno delovanje ali priključen pomnilniški ključ



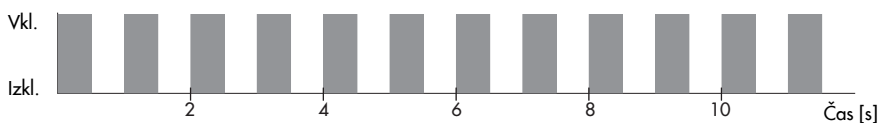
- Naprava se zaganja po ponastavitvi, napaka končnega stikala ali pritisnjena tipka



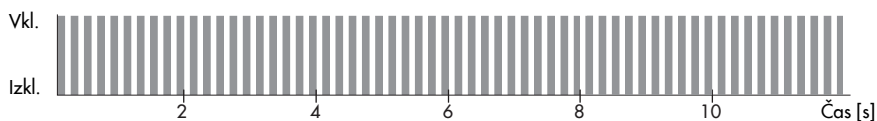
- Zaznan je bil izpad vhodne veličine (→ pogl. 6.3.3)



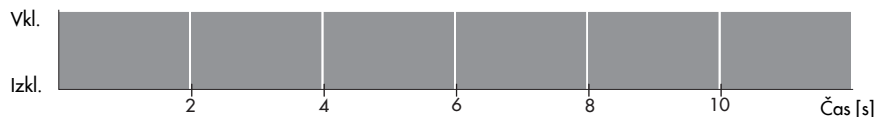
- Blokada (→ pogl. 6.3.4)



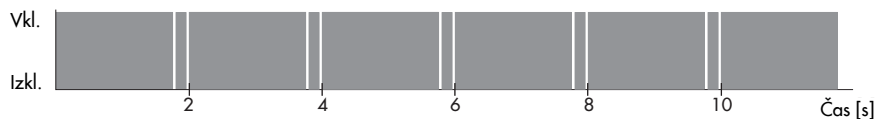
- Napaka EEPROM-a



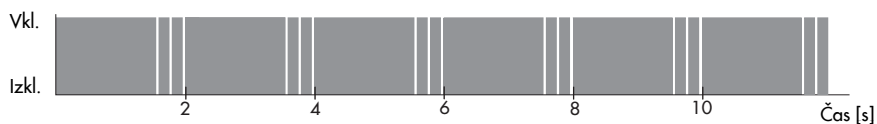
- Poteka umerjanje ničelne točke (→ pogl. 6.2.1)



- Poteka merjenje izvršnega časa



- Poteka inicializacija (→ pogl. 6.1.3)



6.1.2 Drсно stikalo

Položaj drsnega stikala določa smer gibanja pogona:

- ▶ Drсно stikalo kaže navzven ⇔ smer gibanja >> naraščajoče/naraščajoče
Pogonski drog gre z naraščanjem vhodnega signala noter.

Pri prehodnih ventilih velja za smer gibanja >>:

Vhodni signal = 0 V → Ventil zaprt

Vhodni signal = 10 V → Ventil maksimalno odprt

- ▶ Drсно stikalo kaže navznoter ⇔ smer gibanja <> naraščajoče/padajoče
Pogonski drog gre z naraščanjem vhodnega signala ven.

Pri prehodnih ventilih velja za smer gibanja <>:

Vhodni signal = 0 V → Ventil maksimalno odprt

Vhodni signal = 10 V → Ventil zaprt

6.1.3 Tipka

Tipka je namenjena ročni sprožitvi inicializacije.

Ročna inicializacija je potrebna, če se položaj pogonskega droga ne ujema več s položajem, ki ga določa vodilna veličina.

Pogonski drog se med inicializacijo premakne noter, nato ven v končni položaj in končno na zeleno vrednost. Regulator položaja pri tem določi pot, ki je potrebna za premik po območju giba in jo shrani kot referenčno vrednost.

OPOZORILO!

Pogonski drog regulacijskega ventila se med inicializacijo premika.

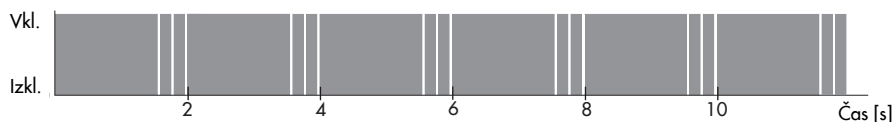
Pogonskega droga se ne dotikajte in ga ne blokirajte, da vam ne zmečka prstov in dlani.

POZOR!

Pogonski drog regulacijskega ventila se med inicializacijo premakne po celem območju giba. Inicializacije zato nikoli ne izvajajte, ko je proces že v teku, ampak le pri zaprtih zapornih ventilih.

- ▶ Pritisnite tipko in jo držite pribl. 1 sekundo, da zasveti **rdeča LED-dioda**. Inicializacija se začne, ko tipko izpustite.

Inicializacijo prikazuje **rdeča LED-dioda**:



6.1.4 Serijski vmesnik

Konfiguracija pogona se izvaja s pomočjo SAMSONovega programa za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW. Pogon je pri tem povezan z osebnim računalnikom preko digitalnega **serijskega vmesnika**.

Serijski vmesnik je namenjen tudi priklopu pomnilniškega ključa. Za več podrobnosti preberite poglavje 8.

6.2 Nastavljanje giba

POZOR!

Ročnega nastavljalnika ne premikajte brez potrebe, da ne bi vplivali na regulacijo položaja! Ko premaknete ročni nastavljalnik, se ničelna točka in javljanje položaja ne ujemata več z umerjenimi vrednostmi regulatorja položaja. V tem primeru morate ponovno opraviti umerjanje ničelne točke.

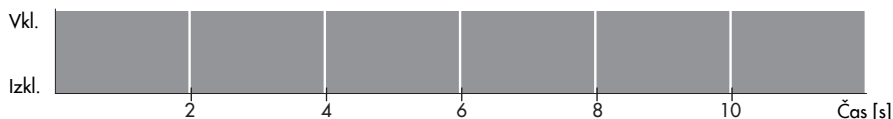
Nastavljanje giba je lahko absolutno ali relativno. Vrsta nastavljanja giba vpliva na regulacijo.

6.2.1 Absolutno nastavljanje giba

Pri absolutnem nastavljanju giba se pogonski drog premakne v položaj giba, ki ga določa vhodna veličina. Da je to mogoče, se ob vsakem zagonu opravi samodejno umerjanje ničelne točke, da se ohrani referenčna vrednost ničelne točke. Javljanje položaja daje položaj pogonskega droga.

Umerjanje ničelne točke

Umerjanje ničelne točke prikazuje **rdeča LED-dioda**.



Pogon premakne pogonski drog ven, dokler ne doseže končnega stikala. Ko je doseženo končno stikalo, **rdeča LED-dioda** ugasne in pogonski drog se premakne v položaj, ki ga določa vodilna veličina.

6.2.2 Relativno nastavljanje giba

Pri relativnem nastavljanju giba se sprememba vhodnega signala odrazi na položaju pogonskega droga. Pogonski drog se iz trenutnega položaja premakne ven ali noter skladno s spremembo. Ob začetku obratovanja se ne izvede umerjanje ničelne točke. Položaj pogonskega droga ob začetku obratovanja ni znan, kot začetna vrednost se mu dodeli vhodni signal.

Javljanje položaja pogonskega droga daje vrednost, ki se nanaša na začetno vrednost pogonskega droga, ali vrednost 12 V.

Napotek: Regulator položaja pri relativnem nastavljanju giba ne prepozna blokade ventila.

6.2.3 Izbira načina nastavljanja giba

Regulator položaja funkcijo regulacije običajno izvaja v načinu absolutnega nastavljanja giba, kar tudi ustreza tovarniški nastavitvi.

Bezeichnung	Wert	Einheit	Kommentar
Konfiguration			
Einganggröße			
<input type="checkbox"/> Bereichsanfang	0.0	V	
<input type="checkbox"/> Bereichsende	10.0	V	
Stellungsmeldesignal			
<input type="checkbox"/> Bereichsanfang	0.0	V	
<input type="checkbox"/> Bereichsende	10.0	V	
Führungsgröße			
<input type="checkbox"/> Eingangsgrößenaußfall erkennen		Nein	
<input type="checkbox"/> Führungswert bei Eingangsgrößenaußfall		Intern	
<input type="checkbox"/> Interner Führungswert	0.0	%	
<input type="checkbox"/> Endlagenführung Stange ausfahren	1.0	%	
<input type="checkbox"/> Endlagenführung Stange einfahren	99.0	%	
Funktionen			
<input type="checkbox"/> Blockade erkennen		Nein	
<input type="checkbox"/> Blockadebeseitigung		Nein	
<input type="checkbox"/> Blockade melden		Nein	
<input type="checkbox"/> Blockierschutz Ventil		Nein	
Ventilhub			
<input type="checkbox"/> Nennhub des Antriebs	6.0	mm	
<input type="checkbox"/> Hub	50.0	%	
<input checked="" type="checkbox"/> Hubverstellung	Absolut		
<input type="checkbox"/> Bewegungsart	Normal		
<input type="checkbox"/> Stellungsgeschwindigkeit	Absolut	km/s	
<input type="checkbox"/> Stellzeit	Relativ		
<input type="checkbox"/> Totzone (Schaltbereich)	1.0	%	
Kennlinie			
<input type="checkbox"/> Kennlinientyp	Linear		
<input type="checkbox"/> Benutzerdefinierte Kennlinie	<Benutzerdefiniert>		

Način nastavljanja giba lahko preklopite v mapi [Konfiguration] (Konfiguracija).

Kjer ni navedeno drugače, se opisi nanašajo na obratovanje z absolutnim nastavljanjem giba.

6.3 Funkcije in parametri

Konfiguracija pogona se izvaja s pomočjo SAMSONovega programa za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW. Informacije o programu TROVIS-VIEW najdete v poglavju 7.

6.3.1 Vhodna veličina

Vhodna veličina (vodilna veličina) določa položaj pogonskega droga.

Vrednosti začetka in konca območja vodilne veličine sta običajno 0 in 10 V. Območje vodilne veličine lahko prilagodite npr. za to, da z vzporedno vezavo dveh ali več pogonov realizirate delovno karakteristiko sistema (način Split-range).

Primer: Za delo z velikim razmerjem med največjim in najmanjšim pretokom (regulacijskim razmerjem) morata biti v cevovodu vgrajena dva ventila. Pri vrednosti izvršnega signala od 0 do 5 V se najprej odpre prvi ventil, ko izvršni signal narašča še naprej (od 5 do 10 V), pa se odpre še drugi ventil. Prvi ventil ostane pri tem odprt. Zapiranje obeh ventilov poteka v obratnem vrstnem redu.

Opozorilo: Razlika med začetkom in koncem območja mora biti vsaj 2,5 V.

Konfiguration – Eingangsgrößen (Konfiguracija – Vhodne veličine)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Bereichsanfang (Začetek območja)	0.0 V	0.0 do 7.5 V
Bereichsende (Konec območja)	10.0 V	2.5 do 10.0 V

6.3.2 Signal za javljanje položaja

Javljanje položaja daje položaj pogonskega droga (glejte poglavje 6.2).

Razpon signala za javljanje položaja je določen s parametroma Začetek območja in Konec območja.

Konfiguration – Stellungsmeldesignal (Konfiguracija – Signal za javljanje položaja)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Bereichsanfang (Začetek območja)	0.0 V	0.0 do 10.0 V
Bereichsende (Konec območja)	10.0 V	0.0 do 10.0 V

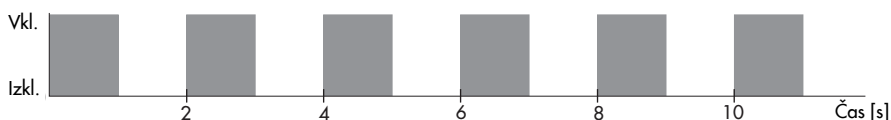
6.3.3 Vodilna veličina

Prepoznavanje izpada vhodne veličine

POZOR!

Regulator položaja lahko prepozna izpad vhodne veličine I_e , če je začetek območja vhodnega signala nastavljen na 0,5 V.

Regulator položaja prepozna izpad vhodne veličine, ko vrednost vhodne veličine pade pod začetek območja za 0,3 V. Izpad vhodne veličine je prikazan v mapi [Diagnose > Fehler] (Diagnostika > Napaka) in z **rdečo LED-diodo**.



Če je aktivna funkcija **Eingangsgößenausfall erkennen (Prepoznavanje izpada vhodne veličine)**, je obnašanje pogona pri izpadu vhodne veličine določeno s parametrom *Führungswert bei Eingangsgößenausfall* (Vodilna veličina pri izpadu vhodne veličine).

- ▶ *Führungswert bei Eingangsgößenausfall* = Intern (Vodilna veličina pri izpadu vhodne veličine = Interna)
Pogonski drog se v primeru izpada vhodne veličine premakne v položaj, ki ga določa parameter *Interner Führungswert* (Interna vodilna veličina).
- ▶ *Führungswert bei Eingangsgößenausfall* = Letzter Hubwert (Vodilna veličina pri izpadu vhodne veličine = Zadnja vrednost giba)
Pogonski drog ostane v primeru izpada vhodne veličine v zadnjem nastavljenem položaju.

Ko se vrednost vhodne veličine približa začetku območja za 0,2 V, se sporočilo o napaki ponastavi in pogon preklopi nazaj na regulacijo.

Konfiguration – Führungsgröße (Konfiguracija – Vodilna veličina)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Eingangsgößenausfall erkennen <i>Prepoznavanje izpada vhodne veličine</i>	Nein Ne	Ja, Nein Da, ne
Führungswert bei Eingangsgößenausfall <i>Vodilna veličina pri izpadu vhodne veličine</i>	Intern <i>Interna</i>	Intern, Letzter Hubwert <i>Interna, Zadnja vrednost giba</i>
Interner Führungswert <i>Interna vodilna veličina</i>	0.0 %	0.0 do 100.0 %

Vodenje v končni položaj

Pri aktivni funkciji vodenja v končni položaj se pogonski drog predčasno premakne v končni položaj:

- ▶ Endlagenführung Stange ausfahren (*Premik droga ven pri vodenju v končni položaj*)
Ko doseže vodilna veličina vrednost *Premik droga ven pri vodenju v končni položaj*, se pogonski drog premakne v zaprti položaj.
- ▶ Endlagenführung Stange einfahren (*Premik droga noter pri vodenju v končni položaj*)
Ko doseže vodilna veličina vrednost *Premik droga noter pri vodenju v končni položaj*, se pogonski drog premakne v maksimalno odprt položaj.

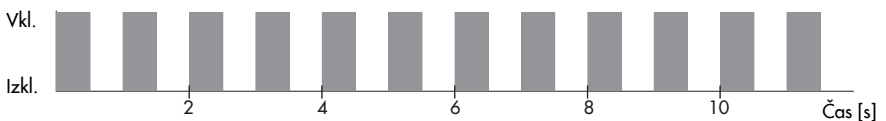
Opozorilo: Nastavitev 0 % (*Premik droga ven pri vodenju v končni položaj*) ali 100 % (*Premik droga noter pri vodenju v končni položaj*) pomeni, da je vodenje v končni položaj deaktivirano.

Konfiguration – Führungsgröße (Konfiguracija – Vodilna veličina)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Endlagenführung Stange ausfahren (<i>Premik droga ven pri vodenju v končni položaj</i>)	1.0 %	0.0 do 49.9 %
Endlagenführung Stange einfahren (<i>Premik droga noter pri vodenju v končni položaj</i>)	99.0 %	50.0 do 100.0 %

6.3.4 Blokada

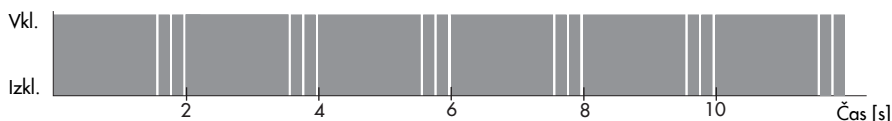
Napotek: Da lahko regulator položaja prepozna blokado ventila, je treba ob prvem zagonu vgrajenega pogona opraviti bodisi inicializacijo (glej poglavje 6.1.3) bodisi merjenje izvršnega časa (Uporabniška raven Strokovnjak, mapa [Diagnose -> Test] (Diagnostika -> Test), glej poglavje 7.5).

Regulator položaja prepozna blokado ventila pri **gibanju pogonskega droga ven** in pri **absolutnem nastavljanju giba** tako, da pri sprožitvi končnega stikala primerja opravljeno pot s potjo, ki je bila določena pri inicializaciji. Če primerjava pokaže, da se je končno stikalo sprožilo prezgodaj, pomeni, da je prišlo do blokade. Utripa rdeča LED-dioda:



Odpravljanje blokade

Pri aktivni funkciji **Blockadebeseitigung** (odpravljanje blokade) se pogonski drog trikrat zapored premakne za 1 mm ven in noter z nastavljeno izvršno hitrostjo. Izvajanje odpravljanje blokade prikazuje **rumena LED-dioda**:



Konfiguration – Funktionen (Konfiguracija – Funkcije)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Blockadebeseitigung (Odpravljanje blokade)	Nein Ne	Nein/Ja Ne/Da

Javljanje blokade

Regulator položaja pri aktivni funkciji **Blockade melden** (javljanje blokade) signalizira, da je prepoznal blokado:

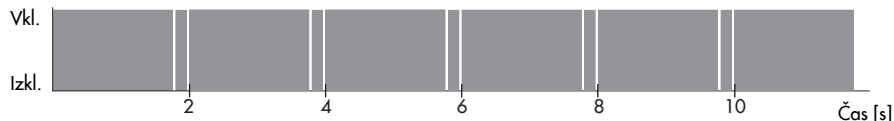
- ▶ Na izhodu za javljanje položaja je napetost 12 V.

Konfiguration – Funktionen (Konfiguracija – Funkcije)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Blockade melden (Javljanje blokade)	Nein Ne	Nein/Ja Ne/Da

Zaščita proti blokiranju

Ta zaščita preprečuje, da bi ventil zablokiral. Ko je pogonski drog v zaprtem položaju (0 %), se ventil vsakih 24 ur po zadnji nastavitvi minimalno odpre in spet zapre.

Gibanje pogonskega droga, ki ga sproži funkcija zaščite pred blokiranjem, javlja **rumena LED-dioda**:



Konfiguration – Funktionen (Konfiguracija – Funkcije)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Blockierschutz Ventil (Zaščita pred blokiranjem ventila)	Nein Ne	Nein/Ja Ne/Da

6.3.5 Gib ventila

Gib

Parameter *Hub (Gib)* določa največji gib pogonskega droga v %. Referenčna veličina pri tem je imenski hod.

Konfiguration – Ventilhub (Konfiguracija – Gib ventila)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Bewegungsart (Vrsta gibanja)	100.0 %	30.0 do 130.0 %

Vrsta gibanja

Pogonski drog se premakne v položaj, ki ga določa vhodna veličina, z izbrano izvršno hitrostjo. Na voljo so tri stopnje:

- ▶ Langsam (Počasi) = 0,202 mm/s
- ▶ Normal (Normalno) = 0,290 mm/s
- ▶ Schnell (Hitro) = 0,547 mm/s

Konfiguration – Ventilhub (Konfiguracija – Gib ventila)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Bewegungsart (Vrsta gibanja)	Normal Normalno	Langsam, Normal, Schnell Počasi, Normalno, Hitro

Opozorilo: Gib in izvršna hitrost določata izvršni čas. Izvršni čas je čas, ki je potreben, da pogonski drog izvede nastavljeni gib. Velja:

$$\text{Izvršni čas [s]} = \frac{\text{Gib [mm]}}{\text{Izvršna hitrost [mm / s]}}$$

Mrtva cona (vklopna sprememba)

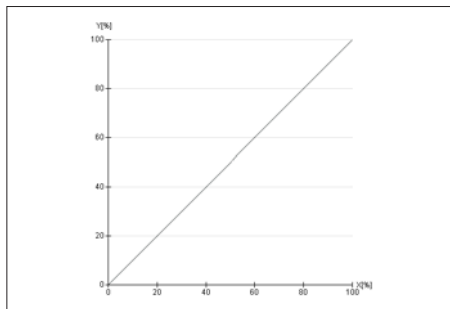
Funkcija mrtve cone določa občutljivost pogona. Za minimalno spremembo položaja ventila se mora vodilna veličina spremeniti za to vrednost.

Konfiguration – Ventilhub (Konfiguracija – Gib ventila)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Totzone (Schaltbereich) (Mrtva cona (vklopna sprememba))	1.0 %	0.5 do 5.0 %

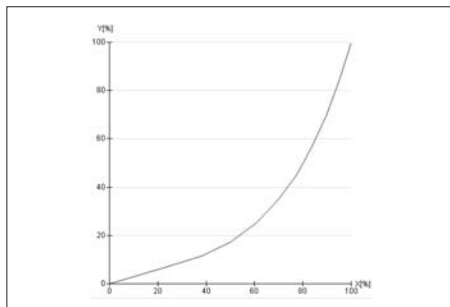
6.3.6 Karakteristika

Karakteristika opisuje prenosno funkcijo med vhodno veličino in položajem pogonskega droga.

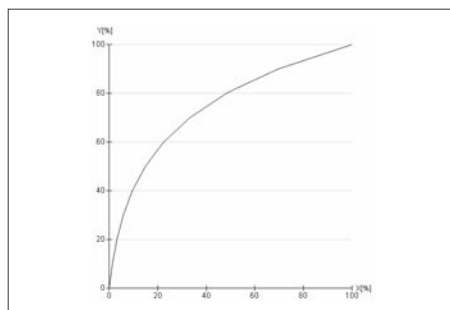
- ▶ Linear (Linearna)
Gib sorazmerno sledi trenutni vhodni napetosti.



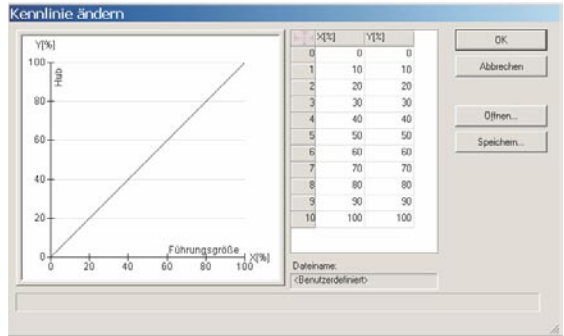
- ▶ Gleichprozentig (Eksponecialna)
Gib sledi trenutni vhodni napetosti eksponecialno.



- ▶ Gleichprozentig invers (Inverzna eksponecialna)
Gib sledi trenutni vhodni napetosti inverzno eksponecialno.



- ▶ Benutzerdefiniert (Uporabniška funkcija)
Na podlagi prej nastavljenе karakteristike je možno določiti novo karakteristiko z 11 točkami.



Konfiguration – Kennlinie (Konfiguracija – Karakteristika)	TOV. NAST.	Nastavitveno območje
Kennlinie (Karakteristika)	Linear (Linearna)	Linear, Gleichprozentig, Gleichprozentig invers, Benutzerdefiniert (Linearna, Exponentialna, Inverzna exponentialna, Uporabniška funkcija)

6.4 Ročna nastavitvev

Ročni nastavljalnik (rdeči gumb, glej poz. 2 na Sliki 2, str. 6) je namenjen nastavljanju pogonskega droga **v stanju brez električne napetosti**. V režimu regulacije (absolutno nastavljanje giba) položaja ročnega nastavljalnika ni dovoljeno spreminjati.

6.4.1 Ročna raven v programu TROVIS-VIEW

Program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW vam omogoča, da nastavite ročno upravljanje pogona, če je v režimu online omogočeno ročno upravljanje (parameter Freigabe der Handebene = Ein (Odobritev ročnega upravljanja = Vključena, simbol)).

Bezeichnung	Wert	Einheit	Kommentar
Diagnose – Handebene			
Freigabe			
Freigabe der Handebene	<input type="checkbox"/>	AUS	Nur im Online Modus
Stangenverstellung			
Hub Antrieb	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Stange einfahren	<input type="checkbox"/>	AUS	
Stange ausfahren	<input type="checkbox"/>	AUS	
Normierter Stellwert	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Stange auf normierten Stellwert fahren	<input type="checkbox"/>	AUS	
Stellungsmeldung			
Stellungsmeldung	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Normierte Stellungsmeldung	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Normierte Stellungsmeldung ausgeben	<input type="checkbox"/>	AUS	
Fehlermeldung ausgeben	<input type="checkbox"/>	AUS	
Ausgänge			
Leuchtdiode Betrieb (gelb)	AUS	<input type="checkbox"/>	AUS
Leuchtdiode Fehler (rot)	<input type="checkbox"/>	AUS	

V režimu ročnega upravljanja so možna naslednja dejanja:

- ▶ Stange einfahren: EIN/AUS (Premik droga noter: VKLOP/IZKLOP)
- ▶ Stange ausfahren: EIN/AUS (Premik droga ven: VKLOP/IZKLOP)
- ▶ Stange auf normierten Stellwert fahren: EIN/AUS (Premik droga na normirano nastavitveno vrednost: VKLOP/IZKLOP)
Pred tem nastavite želeno nastavitveno vrednost, ki se nanaša na območje vhodne veličine (Normierter Stellwert - Normirana nastavitvena vrednost).
- ▶ Normierte Stellungsmeldung ausgeben: EIN/AUS (Izdaja normiranega javljanja položaja: VKLOP/IZKLOP)
Pred tem nastavite želeno javljanje položaja, ki se nanaša na razpon signala za javljanje položaja (Normierte Stellungsmeldung - Normirano javljanje položaja).
- ▶ Fehlermeldung ausgeben: EIN/AUS (Izdaja sporočil o napakah: VKLOP/IZKLOP)
- ▶ Leuchtdiode Betrieb (gelb): EIN/AUS (Svetleča dioda med obratovanjem (rumena): VKLOP/IZKLOP)
- ▶ Leuchtdiode Fehler (rot): EIN/AUS (Svetleča dioda pri napaki (rdeča): VKLOP/IZKLOP)

Pogon preklopi v režim ročnega upravljanja takoj, ko v programu TROVIS-VIEW aktivirate ročno upravljanje ali režim Online.

6.5 Ukazni način

Pomnilniški ključ (kat. št. 1400-7697 ali 1400-9753) lahko v programu TROVIS-VIEW konfigurirate kot ukazni ključ. Ukazni ključ omogoča enostavno nastavitvev odprtega in zaprtega položaja.

Opozorilo: Premik pogonskega droga noter in ven s pomočjo ukaznega ključa ima absolutno prednost in vhodni signal se ne upošteva.

Konfiguracija pomnilniškega ključa je opisana v poglavju 8.2.5.

7 Nastavitev in upravljanje s programom TROVIS-VIEW

Opozorilo: Nastavitev in upravljanje s programom TROVIS-VIEW je možno samo pri pogonih v izvedbi z digitalnim regulatorjem položaja.

7.1 Splošno

Program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW je namenjen konfiguriranju in nastavljanju parametrov različnih naprav SAMSON, ki omogočajo komunikacijo. Programska oprema je modularne zgradbe in je sestavljena iz uporabniškega vmesnika, komunikacijskega strežnika in posebnega modula za vsako napravo. Uporaba je podobna delu z Windows® Explorerjem.

Program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW omogoča določanje vseh nastavitev digitalnega regulatorja položaja pogona.

Program TROVIS-VIEW z online pomočjo in modulom z zbirko podatkov za električne pogoje tipa 5857 z digitalnim regulatorjem položaja je dobavljen na zgoščenki.

Programske posodobitve so na voljo na spletnem mestu <http://www.samson.de> pod „Dienstleistungen -> Support und Downloads“.

Opozorilo: V nadaljevanju so opisane pomembne funkcije programa TROVIS-VIEW v kombinaciji z digitalnim regulatorjem položaja. Za podrobnejše razlage funkcij programa uporabite online pomoč [?].

7.1.1 Sistemske zahteve

Strojna oprema

- ▶ Osebni računalnik s procesorjem Pentium II ali enakovrednim (300 MHz ali več), priporočeno 500 Mhz
- ▶ Serijski vmesnik oz. adapter USB – RS-232
- ▶ Najmanj 96 MB RAM-a, priporočeno 192 MB RAM-a
- ▶ Najmanj 150 MB nezasedenega prostora na trdem disku in še pribl. 15 do 20 MB prostora za vsak modul SAMSON
- ▶ Grafična kartica SVGA (najmanj 800 x 600)
- ▶ Pogon CD-ROM

Programska oprema

- ▶ Operacijski sistem: Windows® 2000 (vsaj SP2), Windows® XP, Windows® Vista
- ▶ Microsoft®.NET Framework Version 2.0 (na namestitveni zgoščenki)
- ▶ Spletni brskalnik: Microsoft® Internet Explorer od različice 6.0

7.2 Namestitev programa

1. Vstavite namestitveno zgoščenko v pogon CD-ROM. Namestitev se bo morda zagnala samodejno, odvisno od nastavitve operacijskega sistema. V nasprotnem primeru lahko namestitev zaženete s programom setup.exe v glavnem imeniku zgoščenske.

2. Upoštevajte navodila namestitvenega programa.

Program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW lahko uporabljate za več naprav SAMSON. Poleg uporabniškega vmesnika lahko namestite tudi demonstracijski modul.

Program TROVIS VIEW morate za neomejeno uporabo aktivirati.

3. Po namestitvi morate vpisati ključ, ki ga najdete na ovitku namestitvene zgoščenske. Po uspešnem vnosu ključa morate program aktivirati. Program se lahko aktivira samodejno ali ročno. Računalnik, na katerega ste namestili TROVIS-VIEW, mora imeti za samodejno aktivacijo internetno povezavo.

Ročno aktiviranje:

Po uspešnem vnosu ključa zgoščenske se prikaže koda zahtevka (Request-Code), ki vsebuje identifikacijo osebnega računalnika.

► Kodo zahtevka (Request Code) vnesite prek interneta v aktivacijski strežnik SAMSON. (<http://support.samson-ag.com>)

Prikaže se aktivacijska koda, s katero lahko aktivirate TROVIS-VIEW za neomejeno uporabo.

► Vnesite aktivacijsko kodo v TROVIS-VIEW.

Program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW je aktiviran.

Samodejno aktiviranje:

Koda zahtevka (Request-Code) z identifikacijo osebnega računalnika se pri vzpostavljeni internetni povezavi prenese v aktivacijski strežnik SAMSON, ki nato samodejno vnese aktivacijsko kodo v TROVIS-VIEW.

Program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW je aktiviran.

Napotek:

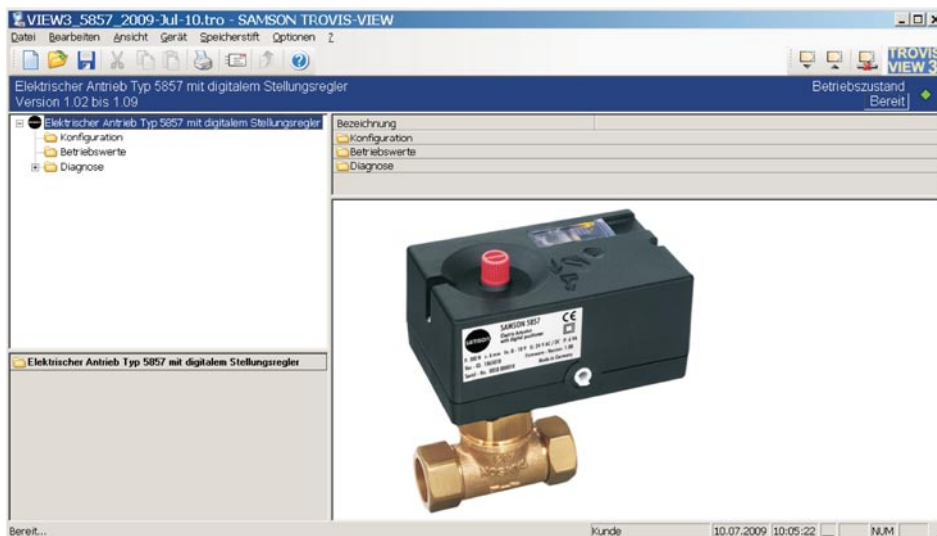
Za več informacij o namestitvi, programskih posodobitvah in aktualnih sistemskih zahtevah preberite datoteki `liesmich.txt` in `readme.txt` v glavnem imeniku zgoščenske.

7.3 Zagon in nastavitev programa


Nastavitve v programu za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW lahko izvajate tudi če povezava z napravo ni vzpostavljena (glejte poglavje 8).

Opozorilo: Če ni povezave z digitalnim regulatorjem položaja (način offline), so v uporabniškem vmesniku prikazane standardne nastavitve. V meniju [Datei > Öffnen] (Datoteka > Odpri) lahko naložite shranjeno datoteko TROVIS-VIEW (*.tro) in jo prepišete.

1. Odprite program za konfiguracijo in upravljanje TROVIS-VIEW.
Odpre se začetni zaslon.



Na njem so na voljo pomembne informacije:

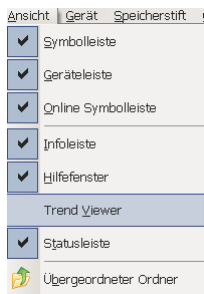
Način Online/Offline: Simbol  v orodni vrstici je v načinu online animiran, glejte Poglavje 8.1.2.

Obratovalno stanje: Trenutno obratovalno stanje je prikazano na desni strani informacijske vrstice, glejte poglavje 7.4.

Uporabniška raven: Aktivna uporabniška raven (stranka ali strokovnjak) je prikazana na statusni vrstici, glejte poglavje 7.5.

2. Meni [Ansicht] (Pogled) je namenjen nastavljanju uporabniškega vmesnika.

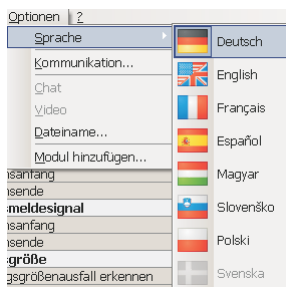
Privzeto je omogočena maksimalna konfiguracija. Izbiro posameznih elementov menija lahko preključete s klikom.



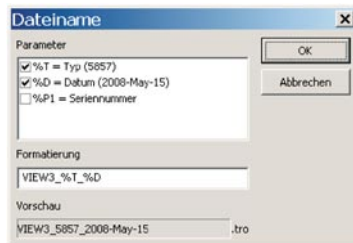
3. Če želite, lahko spremenite jezik v meniju [Optionen > Sprache] (Možnosti > Jezik).

Opozorilo: Jeziki na sivi podlagi niso na voljo.

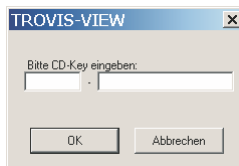
Jezik lahko spremenite tudi med delom, program TROVIS-VIEW bo takoj preklopil na drug jezik.



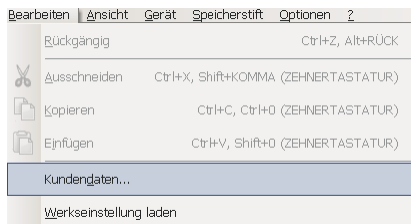
4. Če želite, lahko nastavite tvorbo imen datotek programa TROVIS-VIEW iz vrste, datuma in izbirnih parametrov pod [Optionen > Dateinamen] (Možnosti > Imena datotek). Tako zgrajeno ime datotek programa TROVIS-VIEW boste lahko izbrali pri shranjevanju (npr. VIEW_5857_2008-May-05.tro).



5. V meniju [Optionen > Modul hinzufügen] (Možnosti > Dodaj modul) lahko izberete nov ali dodaten modul programa TROVIS-VIEW. Odprlo se bo okno, v katerega boste morali vpisati ključ (najdete ga na namestitveni zgoščenki).





6. V meniju [Bearbeiten > Kundendaten] (Urejanje > Uporabniški podatki) lahko vpišete več podatkov o sistemu, npr. ime projekta, lokacijo postrojenja, ime operaterja.
7. Če želite, lahko obnovite tovarniške nastavitve uporabniškega vmesnika v meniju [Bearbeiten > Werkseinstellung laden] (Urejanje > Naloži tovarniške nastavitve).



7.4 Odčitavanje delovnega stanja

Delovno stanje je razvidno na desni strani informacijske vrstice.

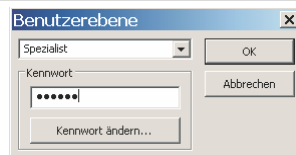
Več informacij o napakah najdete v mapi [Diagnose] (Diagnostika), glejte poglavje 7.8.

Delovno stanje	Simbol
Delovanje	
Napaka	












7.5 Sprememba uporabniške ravni

Opozorilo: Uporabniško raven lahko spreminjate le v načinu offline (brez povezave z napravo).

1. Odprite meni [Gerät -> Benutzerebene] (Naprava > Uporabniška raven).
2. Izberite vnos „Spezialist“ (Strokovnjak).
3. Vnesite veljavno geslo. Tovarniško nastavljeno geslo je „samson“.
Geslo lahko spremenite s klikom na gumb „Kennwort ändern“ (Spremeni geslo).



Ko odprete mapo, so lastnosti posameznih podatkovnih elementov predstavljene s simboli:

Simbol	Pomen
	Podatkovnega elementa ni mogoče urejati.
	Podatkovni element je mogoče urejati.
	Podatkovni element je mogoče izvesti.
	Podatkovni element določi uporabnik.
	Znak za napako.
	Prekoračitev zgornje meje območja vrednosti.
	Prekoračitev spodnje meje območja vrednosti.
Vir podatkov	
	Vrednost je bila spremenjena ročno.
	Vrednost je bila prebrana iz naprave. Posodobitev v načinu online (vzpostavljena povezava z napravo) označuje znak * na simbolu.
	Vrednost izhaja iz shranjene datoteke.
	Vrednost je bila prevzeta iz pomnilniškega ključa.

7.6 Konfiguracija

Opozorilo: Opise funkcij in parametrov najdete v poglavju 6.3.

1. Kliknite mapo [Konfiguration] (Konfiguracija).
Prikažejo se posamezne funkcije in parametri skupaj z njihovo trenutno nastavitvijo.

Bezeichnung	Wert	Einheit	Kommentar
Konfiguration			
Eingangsgröße			
<input type="checkbox"/> Bereichsanfang	0.0	V	
<input type="checkbox"/> Bereichsende	10.0	V	
Stellungsmeldesignal			
<input type="checkbox"/> Bereichsanfang	0.0	V	
<input type="checkbox"/> Bereichsende	10.0	V	
Führungsgröße			
<input type="checkbox"/> Eingangsgrößenausfall erkennen	Nein		
<input type="checkbox"/> Führungswert bei Eingangsgrößenausfall	Intern		
<input type="checkbox"/> Interner Führungswert	0.0	%	
<input type="checkbox"/> Endlagenführung Stange ausfahren	1.0	%	
<input type="checkbox"/> Endlagenführung Stange einfahren	99.0	%	
Funktionen			
<input type="checkbox"/> Blockade erkennen	Nein		
<input type="checkbox"/> Blockadebeseitigung	Nein		
<input type="checkbox"/> Blockade melden	Nein		
<input type="checkbox"/> Blockerschutz Ventil	Nein		
Ventilhub			
<input type="checkbox"/> Nennhub des Antriebs	6.0	mm	
<input type="checkbox"/> Hub	50.0	%	
<input type="checkbox"/> Hubverstellung	Absolut		
<input type="checkbox"/> Bewegungsart	Normal		
Stellgeschwindigkeit	0.290	mm/s	
Stellzeit	10.3	s	
<input type="checkbox"/> Totzone (Schaltbereich)	1.0	%	
Kennlinie			
<input type="checkbox"/> Kennlinientyp	Linear		
<input type="checkbox"/> Benutzerdefinierte Kennlinie	<Benutzerdef...		

2. Za spremembo nastavitvev:

Funkcije (Ja/Nein - Da/Ne)

Želene funkcije aktivirajte (Da) ali deaktivirajte (Ne) z dvojnim klikom na vrednost funkcije.

Ob kliku na desni gumb miške se pokaže okno z dodatnimi možnostmi urejanja.

Bezeichnung	Wert	Einheit
Konfiguration		
Eingangsgröße		
<input type="checkbox"/> Bereichsanfang	0.0	V
<input type="checkbox"/> Bereichsende	10.0	V
Stellungsmeldesignal		
<input type="checkbox"/> Bereichsanfang	0.0	V
<input type="checkbox"/> Bereichsende	10.0	V
Führungsgröße		
<input type="checkbox"/> Eingangsgrößenausfall erkennen	Nein	
<input type="checkbox"/> Führungswert bei Eingangsgrößen...	Intern	
<input type="checkbox"/> Interner Führungswert	0.0	%
<input type="checkbox"/> Endlagenführung Stange ausfahren	1.0	%
<input type="checkbox"/> Endlagenführung Stange einfahren	99.0	%
Funktionen		

[Bearbeiten] (Urejanje)
[Auslesen] (Branje)

Spremeni status funkcijskega bloka.
Prebere stanje funkcijskega bloka iz naprave.
Prikaz samo v načinu delovanja offline (brez povezave z napravo), glejte poglavje 8.1.1.

[Beschreiben] (Zapisovanje)

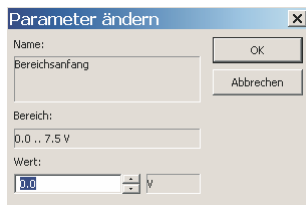
Zapiše status funkcijskega bloka v napravo.
Prikaz samo v načinu delovanja offline (brez povezave z napravo), glejte poglavje 10.1.1.

[Default: ...] (Privzeto: ...)

Nastavi funkcijski blok na prikazano tovarniško nastavitev (prikaz je sive barve, ko je status funkcijskega bloka enak tovarniški nastavitvi)

Parametri

Ob dvojnem kliku na vrednost parametra se odpre okno „Parameter ändern“ (Sprememba parametra).



Ob kliku na desni gumb miške se prikaže okno z dodatnimi možnostmi obdelave.

Bezeichnung	Wert	Einheit
Konfiguration		
Eingangsgröße		
Bereichs-anfang	0.0	V
Bereichs-ende	10.0	V
Stellungsmeldesignal		
Bereichs-anfang	0.0	V
Bereichs-ende	10.0	V
Führungsgröße		
Eingangsgrößen-ausfall erken	Default: 0.0	
Führungswert bei Eingangsgr	Min: 0.0	
Interner Führungswert	Max: 7.5	
Endlagenführung Stange ausfahren		1.0 %
Endlagenführung Stange einfahren		99.0 %

[Bearbeiten] (Urejanje)
[Auslesen] (Branje)

Odpre okno „Parameter ändern“ (Sprememba parametra).
Prebere vrednost parametra iz naprave.
Prikaz samo v načinu offline (brez povezave z napravo), glejte poglavje 8.1.1.

[Beschreiben] (Zapisovanje)

Zapiše vrednost parametra v napravo.
Prikaz samo v načinu offline (brez povezave z napravo), glejte poglavje 8.1.1.

[Default: ...] (Privzeto)

Nastavi parameter na prikazano tovarniško nastavitev (prikaz je sive barve, ko je vrednost parametra enaka tovarniški nastavitvi).

[Min ...]

Nastavi parameter na prikazano minimalno vrednost (prikaz je sive barve, ko je vrednost parametra enaka minimalni vrednosti).

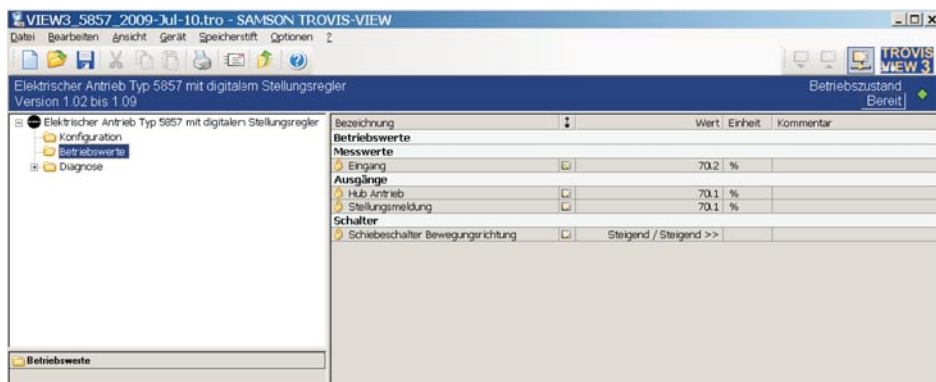
[Max...]

Nastavi parameter na prikazano maksimalno vrednost (prikaz je sive barve, ko je vrednost parametra enaka maksimalni vrednosti).

7.7 Delovne vrednosti

Opozorilo: V mapi [Betriebswerte] (Delovne vrednosti) ni mogoče izvajati nobenih sprememb.

V načinu delovanja online (animiran simbol ) so v mapi [Betriebswerte] (Obratovalne vrednosti) prikazane trenutne obratovalne vrednosti.



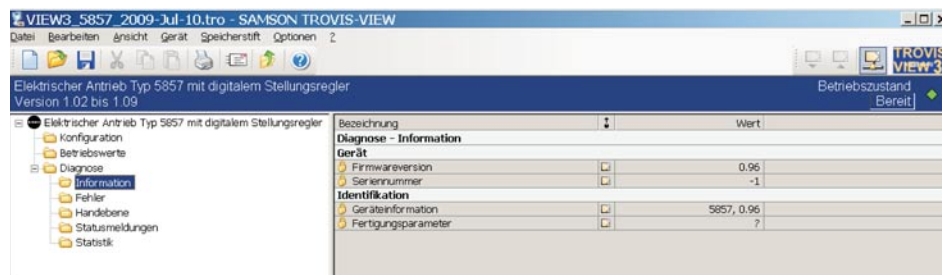
Opozorilo: Program TROVIS-VIEW je privzeto nastavljen na uporabniško raven „Stranka“. Trenutna uporabniška raven je prikazana na statusni vrstici. V uporabniški ravni „Spezialist“ (Strokovnjak) so dodatno prikazani še podatki Eingang (Vhod) v [V], Hub Antrieb (Gib pogona) v [mm], Stellungsmeldung (Javljanje položaja) v [V], Stange eingefahren (Drog premaknjen noter), Stange ausgefahren (Drog premaknjen ven) in Nullpunktgleich (Umerjanje ničelne točke).

Preklop v uporabniško raven „Spezialist“ (Strokovnjak) lahko opravite v meniju [Gerät -> Benutzerebene] (Naprava > Uporabniška raven), glejte poglavje 7.5.

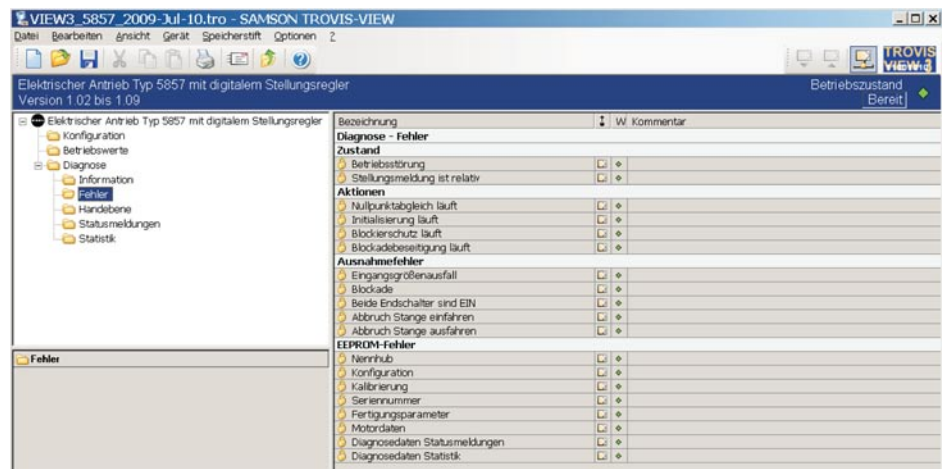
7.8 Diagnostika

Mapa za diagnostiko je razdeljena na področja [Information] (Informacije), [Fehler] (Napake), [Handebene] (Ročno upravljanje), [Statusmeldungen] (Statusna sporočila) in [Statistik] (Statistika).

Informacije



Napake



Opozorilo: O delovnih stanjih in napakah vas obveščajo tudi svetleče diode, glejte poglavje 6.1.1.

Ročno upravljanje

VIEW3_5857_2009-Jul-10.tro - SAMSON TROVIS-VIEW

Elektrischer Antrieb Typ 5857 mit digitalem Stellungsregler
Version 1.02 bis 1.09

Bezeichnung: Wert Einheit Kommentar

Diagnose - Handebene

Freigabe

Freigabe der Handebene	<input checked="" type="checkbox"/>	AUS	Nur im Online Modus
------------------------	-------------------------------------	-----	---------------------

Stangenverstellung

Hub Antrieb	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Stange einfahren	<input type="checkbox"/>	AUS	
Stange ausfahren	<input type="checkbox"/>	AUS	
Normierter Stellwert	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Stange auf normierten Stellwert fahren	<input type="checkbox"/>	AUS	

Stellungsmeldung

Stellungsmeldung	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Normierte Stellungsmeldung	<input type="checkbox"/>	0.0 %	
Normierte Stellungsmeldung ausgeben	<input type="checkbox"/>	AUS	
Fehlermeldung ausgeben	<input type="checkbox"/>	AUS	

Ausgänge

Leuchtdiode Betrieb (gelb)	AUS	<input type="checkbox"/>	AUS	
Leuchtdiode Fehler (rot)		<input type="checkbox"/>	AUS	

Napotek: Ročno upravljanje je opisano v poglavju 6.4.

Statusna sporočila

VIEW3_5857_2009-Jul-10.tro - SAMSON TROVIS-VIEW

Elektrischer Antrieb Typ 5857 mit digitalem Stellungsregler
Version 1.02 bis 1.09

Bezeichnung: Wert Einheit Kommentar

Diagnose - Statusmeldungen

Information

Seriennummer	<input type="checkbox"/>	-1	
Fertigungsparameter	<input type="checkbox"/>	?	
Firmwareversion	<input type="checkbox"/>	0.96	

Betrieb

Betriebsstunden	<input type="checkbox"/>	8 h	
Betriebsstunden mit Übertemperatur	<input type="checkbox"/>	0 h	
Geräteinnentemperatur	<input type="checkbox"/>	27 °C	
Höchste Geräteinnentemperatur	<input type="checkbox"/>	31 °C	
Niedrigste Geräteinnentemperatur	<input type="checkbox"/>	19 °C	

Antriebswege

Motorlaufzeit	<input type="checkbox"/>	0 h	
Anläufe	<input type="checkbox"/>	89	
Richtungswechsel	<input type="checkbox"/>	33	

Ventilwege

Doppelhübe	<input type="checkbox"/>	96	
------------	--------------------------	----	--

Leuchtdioden

Betrieb (gelb)	<input type="checkbox"/>	EIN	Gerät ist EIN
Fehler (rot)	<input type="checkbox"/>	AUS	

Statistika

VIEW3_5857_2009-Jul-10.tro - SAMSON TROVIS-VIEW

Elektrischer Antrieb Typ 5857 mit digitalem Stellungsregler
Version 1.02 bis 1.09

Betriebszustand: Bereit

Elektrischer Antrieb Typ 5857 mit digitalem Stellungsregler

- Konfiguration
- Betriebswerte
- Diagnose
 - Information
 - Fehler
 - Handebene
 - Statusmeldungen
 - Statistik

Bezeichnung	Wert	Kommentar
Diagnose - Statistik		
Zähler Geräteausfälle		
Netz EIN	12	
Programmunterbrechungen	0	
Fehler Endschalter	0	
Fehler EEPROM	3	
Zähler Störungen		
Führungsgrößenausfälle	0	
Ventilblockaden	0	
Zähler Schalter		
Schiebeschalter Bewegungsrichtung	1	
Taster Initialisierung	3	
Zähler Handeingriffe		
Handbewegungen	11	
Zähler Speicherstift		
Kommando Stange einfahren	0	
Kommando Stange ausfahren	0	
Daten lesen	1	
Daten schreiben	1	
Daten-Logging	1	
Zähler Kommunikation		
Konfiguration verändert	3	
Handebene eingeschaltet	6	
Nullpunktgleich gestartet	0	
Initialisierung gestartet	0	
Reset ausgelöst	0	
Werkseinstellung geladen	2	
Laufzeitmessung gestartet	1	

Statistik

7.8.1 Dodatna diagnostična mapa za uporabniško raven „Strokovnjak“

Program TROVIS-VIEW je privzeto nastavljen na uporabniško raven „Stranka“. Trenutna uporabniška raven je prikazana v statusni vrstici. Pri uporabniški ravni „Specialist“ (Strokovnjak) sta dodatno prikazani mapi [Test] in [Kalibrierung] (Umerjanje).

Preklop v uporabniško raven „Specialist“ (Strokovnjak) lahko opravite v meniju [Gerät -> Benutzerebene] (Naprava -> Uporabniška raven), glejte poglavje 7.5.

Test

VIEW3_5857_2009-Jul-10.tro - SAMSON TROVIS-VIEW

Elektrischer Antrieb Typ 5857 mit digitalem Stellungsregler
Version 1.02 bis 1.09

Bezeichnung: Wert Einheit

Diagnose - Test

Aktionen

- Nullpunktgleich starten
- Initialisierung starten
- Reset auslösen
- Werkseinstellung im Gerät laden

Laufzeit

- Antriebslaufzeit ermitteln
- Gemessene Laufzeit 26.3 s
- Gemessener Weg 7.6 mm
- Bewegungsart während der Messung Normal

Grundeinstellung

- Nennhub des Antriebs auswählen 6 mm
- Nennhub des Antriebs übertragen

Initialisierung starten

Mit der Initialisierung wird die Laufzeit des Gerätes gemessen.
Eine Zeitmessung wird während dem Ausfahren der Stange durchgeführt. Die gemessene Laufzeit wird automatisch übernommen.
Nach der Erstinbetriebnahme und nach jeder Veränderung am Gerät oder am Ventil muß entweder eine Initialisierung oder eine Laufzeitmessung durchgeführt werden.

Umerjanje

VIEW3_5857_2009-Jul-10.tro - SAMSON TROVIS-VIEW

Elektrischer Antrieb Typ 5857 mit digitalem Stellungsregler
Version 1.02 bis 1.09

Bezeichnung: Wert Einheit

Diagnose - Kalibrierung

Kalibrierung - Eingang

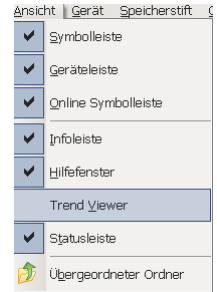
- Messwert 1397.6 Digit
- Nullpunkt 125.0 Digit
- Endpunkt 1937.0 Digit

Kalibrierung - Ausgang

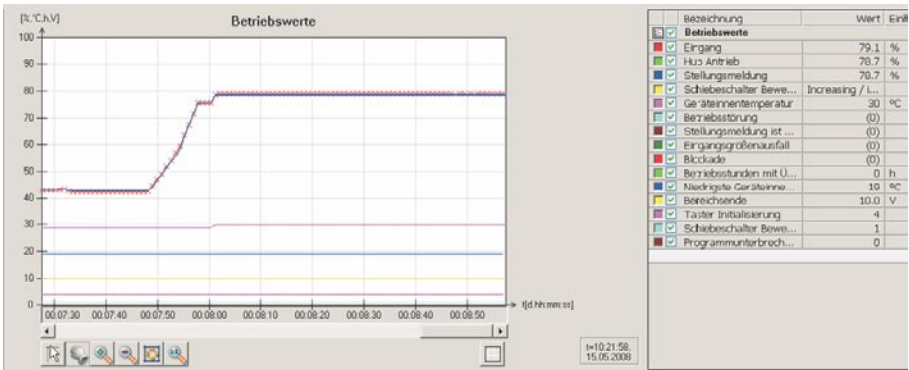
- Ausgangswert 7.01 V
- Nullpunkt 117.0 Digit
- Endpunkt 1856.0 Digit

7.9 Grafični prikaz obratovalnih podatkov (Trend Viewer)

Trend Viewer se pokaže samo, če je v meniju [Ansicht] (Pogled) aktivirana funkcija Trend Viewer [√] (glejte poglavje 7.3).





Pri aktivirani funkciji Trend Viewer se v načinu online (vzpostavljena povezava z napravo) iz naprave ciklično berejo podatki, prikazani na aktivnem seznamu.



Grafični prikaz lahko prilagodite svojim potrebam. Izbirate lahko med prikazom vhoda in/ali giba pogona.

Na prikazu lahko izbirate vrednosti posamičnih podatkovnih elementov z nitnim križem, premikate osi x in y in prilagajate skaliranje. Povrh tega lahko tudi povečate ali zmanjšate trenutni prikaz.

Označene podatkovne elemente lahko prikazete v obliki tabele vrednosti (Gumb ) in jih izvozite v formatu CSV, XML ali XLS (Gumb ). Datoteke CSV so besedilne datoteke, ki jih lahko urejate z urejevalniki besedil, v Excelu itd. Podatkovni elementi v datoteki so zapisani v vrsticah in ločeni z vejico.

Izvedba nastavitvev


Nove podatkovne elemente lahko vstavite v Trend Viewer z metodo 'povleci in spusti'. Kliknite želeni podatkovni element na pregledu map, držite gumb miške pritisnjen in povlecite kazalec v Trend Viewer. Nov podatkovni element se lahko prikaže v obstoječem ali v novem grafikonu, odvisno od razporeditve podatkov po površini okna. Po potrebi lahko z dvojnimi klikom ali z desnim gumbom miške (kontekstni meni) prilagodite naziv, območje vrednosti, časovno os in barvo. S klikom na kljukico lahko aktivirate ali deaktivirate cel grafikon ali posamezne podatkovne elemente.


Z izbiro možnosti [Gerät > Online-Betrieb] (Naprava > Način online) zaženete komunikacijo in izbrani podatkovni elementi se pokažejo v Trend Viewerju skladno z opravljenimi nastavitvami.

Poleg enostavnega prikazovanja in funkcije izvoza je možno tudi ciklično shranjevanje zabeleženih podatkovnih elementov v dnevniško datoteko. Kliknite z desnim gumbom na površino okna grafikona in izberite točko menija [Aufzeichnung (Logging) automatisch speichern] (Samodejno shranjevanje dnevnika), da določite mesto za shranjevanje. Mesto za shranjevanje lahko spremenite v meniju [Speicherort für Aufzeichnung ändern...] (Spremeni mesto za shranjevanje). Podatki se začnejo samodejno shranjevati v dnevniško datoteko vsakih 5 minut po zagonu načina online, shranijo pa se tudi ob prekinitvi načina online. Datoteke imajo ime oblike [Datum-Ura-Vrsta_modula.log] in so na voljo za nadaljnjo obdelavo. Več informacij najdete v online pomoči.

8 Prenos podatkov


Opozorilo: Prenos podatkov je možen samo pri pogonih v izvedbi z digitalnim regulatorjem položaja.

Program TROVIS-VIEW omogoča v načinu online (vzpostavljena povezava z napravo) neposreden prenos podatkov in v načinu offline (brez povezave z napravo) posreden prenos podatkov v napravo. Da aktivirate način online, kliknite na simbol . Komunikacijska vrata morajo biti nastavljena (glejte poglavje 8.1).

Način online  (neposreden prenos podatkov) · Naprava in program TROVIS-VIEW vzpostavi trajno komunikacijsko povezavo. Trenutni konfiguracijski podatki in obratovalni podatki se ciklično prebirajo iz naprave in prikazujejo v programu TROVIS-VIEW. Nastavitve v programu TROVIS-VIEW se takoj posredujejo v napravo.

Za komunikacijo morate povezati serijski vmesnik osebnega računalnika (vrata COM) in serijski vmesnik pogona s povezovalnim kablom SAMSON.

Če računalnik nima serijskega vmesnika, lahko uporabite adapter USB – RS-232.

Način offline  (posreden prenos podatkov) · Med osebnim računalnikom in napravom ni trajne podatkovne komunikacijske povezave. Komunikacijska povezava se vzpostavi samo za branje iz naprave in zapisovanje v napravo.



Povezovalni kabel



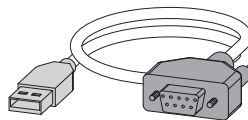
Pomnilniški ključ (na voljo tudi posebej; kat. št. 1400-7697)

Modularni adapter

Paket strojne opreme
Kat. št. 1400-7704



Pomnilniški ključ – 64
Kat. št. 1400-9753



Adapter USB – RS-232
Kat. št. 8812-2001

Slika 7 · Pribor za prenos podatkov

Prenos podatkov je možen preko serijskega vmesnika s povezovalnim kablom SAMSON ali s pomočjo pomnilniškega ključa z modularnim adapterjem.
S pomnilniškim ključem lahko podatke hitro in enostavno prekopirate v več naprav.

POZOR!

Pred prenosom podatkov v napravo morate izvesti priklop na električni tok, kot je opisano v poglavju 4.

8.1 Prenos podatkov med programom TROVIS-VIEW in napravo (s povezovalnim kablom)

1. Povežite serijski vmesnik osebnega računalnika in serijski vmesnik pogona s povezovalnim kablom.
2. Odprite meni [Optionen -> Kommunikation] (Možnosti > Komunikacija) in kliknite gumb [Server-Einstellungen] (Nastavitve strežnika).
3. Izberite „Lokale Verbindung“ (Lokalna povezava) in „Automatisch lokal verbinden“ (Samodejno vzpostavi lokalno povezavo). Potrdite nastavitve strežnika z [OK].

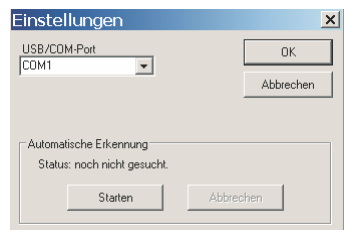
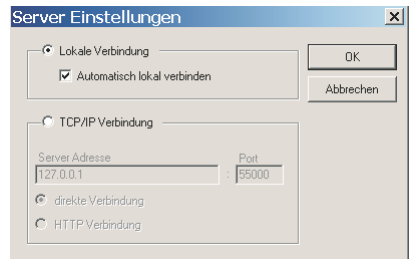
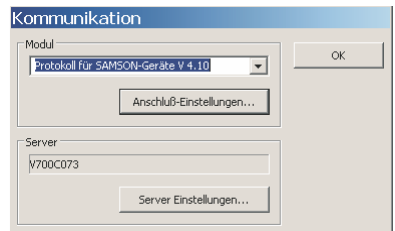
Vnovič se odpre okno „Kommunikation“ (Komunikacija).

4. Kliknite gumb [Anschluß-Einstellungen] (Nastavitve povezave).
5. V polju „Automatische Erkennung“ (Status: noch nicht gesucht.) (Samodejno prepoznavanje (Status: iskanje še ni bilo opravljeno)) kliknite gumb [Starten] (Začni).

Ko program TROVIS-VIEW najde napravo, se status spremeni v:

Gerät gefunden an COM ... (Naprava najdena v vratih).

Potrdite nastavitve tako, da dvakrat pritisnete [OK].



8.1.1 Način offline (posreden prenos podatkov)

V načinu offline ni trajne podatkovne komunikacije med osebnim računalnikom in digitalnim regulatorjem položaja. Komunikacijska povezava se vzpostavi samo za branje iz naprave in zapisovanje v napravo.

Zapisovanje v digitalni regulator položaja:

Zaženite prenos podatkov v meniju [Gerät > Beschreiben] (Naprava > Zapisovanje). Regulacija se začne izvajati s podatki, prenesenimi iz programa TROVIS-VIEW.


Branje iz digitalnega regulatorja položaja:

Sprožite prenos podatkov z [Gerät > Auslesen] (Naprava > Branje). Prebrani podatki so v programu TROVIS-VIEW označeni s simbolom  .

Napotek:

Prenos podatkov lahko namesto tega aktivirate tudi prek ikon na orodni vrstici naprave:

 *Zapisovanje podatkov iz programa TROVIS-VIEW v digitalni regulator položaja.*


 *Branje podatkov iz digitalnega regulatorja položaja in prikaz v programu TROVIS-VIEW.*

8.1.2 Način online (neposreden prenos podatkov)

V načinu online je med digitalnim regulatorjem položaja in programom TROVIS-VIEW trajna komunikacijska povezava. Trenutni konfiguracijski podatki in obratovalni podatki se ciklično prebirajo iz naprave in prikazujejo v programu TROVIS-VIEW. Nastavitve v programu TROVIS-VIEW se takoj posredujejo v napravo.



Zagon načina online:

V meniju [Gerät] (Naprava) kliknite [Online-Betrieb] (Način online).

Simbol  v orodni vrstici je animiran.

Zaustavitev načina online:

Pri aktivnem načinu online v meniju [Gerät] (Naprava) kliknite na [Online-Betrieb] (Način online). Način online se prekine.

Napotek: Način online lahko namesto tega zaženete z ikono  in prekinete z ikono  na orodni vrstici.

8.2 Pomnilniški ključ SAMSON

Pomnilniški ključ SAMSON ima funkcijo podatkovnega nosilca in trajno shranjuje podatke. Na pomnilniški ključ je mogoče zapisati podatke iz programa TROVIS-VIEW za zapisovanje konfiguracije in parametrov v enega ali več digitalnih regulatorjev položaja istega tipa in različice.

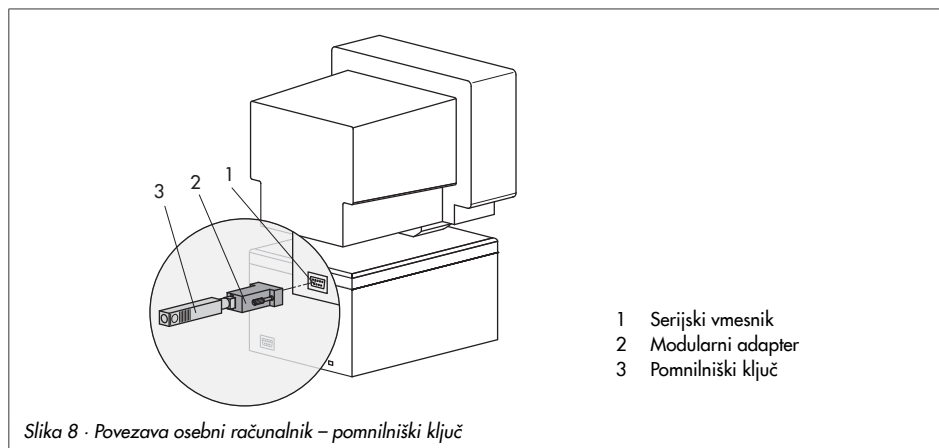
Razen tega je na pomnilniški ključ možno zapisati tudi podatke iz digitalnega regulatorja položaja za enostavno kopiranje nastavitvenih podatkov iz naprave v druge digitalne regulatorje položaja istega tipa in različice.

Pomnilniški ključ – 64 (kat. št. 1400-9753) povrh tega omogoča tudi zapisovanje obratovalnih podatkov (dnevnik podatkov, glejte poglavje 8.2.4).

Ko priključite v serijski vmesnik naprave pomnilniški ključ, ki je prazen ali vsebuje podatke iz naprave druge vrste ali druge različice iste vrste, se podatki prenesejo na pomnilniški ključ ne glede na stanje branja/zapisovanja pomnilniškega ključa.

Opozorilo: O dejanjih in napakah pomnilniškega ključa vas obvešča rumena LED-dioda pogona, pogl. 6.1.1.

8.2.1 Prenos podatkov med programom TROVIS-VIEW in pomnilniškim ključem



Slika 8 · Povezava osebni računalnik – pomnilniški ključ

1. Pomnilniški ključ (3) skupaj z modularnim adapterjem (2) vtaknite v serijski vmesnik (vrata COM) osebnega računalnika (1) (Slika 8).
2. Odprite meni [Speicherstift > Kommunikationsanschluss] (Pomnilniški ključ > Komunikacijska povezava).
3. V polju „Automatische Erkennung“ (Samodejno prepoznavanje) kliknite [Starten] (Začni). Osebni računalnik začne iskati vmesnik, ki je dodeljen pomnilniškemu ključu.
4. Prikaže se sporočilo: „Speicherstift gefunden an COM ...“ (Pomnilniški ključ je bil najden v vratih COM ...)
Potrdite nastavitve priklopa z [OK].

Zapisovanje podatkov iz programa TROVIS-VIEW na pomnilniški ključ

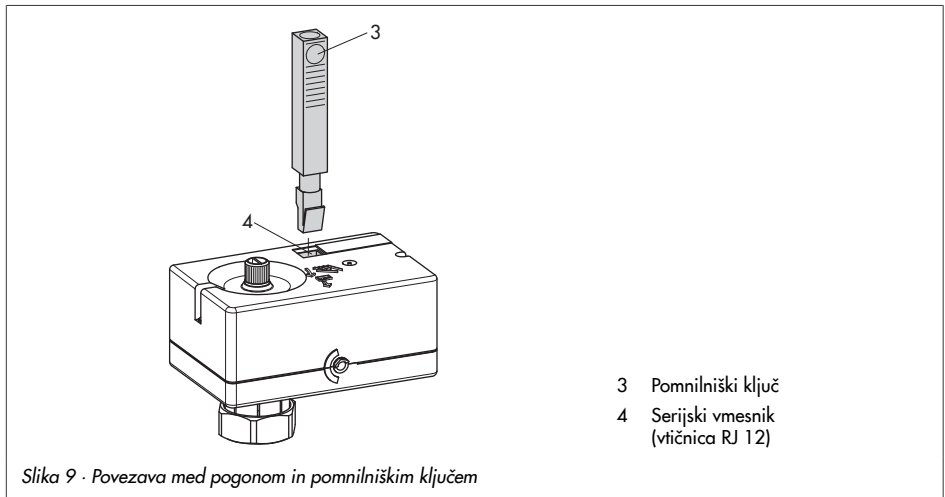
5. Odprite meni [Speicherstift > Beschreiben] (Pomnilniški ključ > Zapisovanje).
6. Zaženite prenos podatkov z [OK].
7. Potrdite sporočilo „Der Prüfvorgang ist beendet. Alle Daten des Gerätes werden überschrieben!“ (Postopek preverjanja je končan. Vsi podatki naprave bodo prepisani!) z [OK].



Branje podatkov iz pomnilniškega ključa v programu TROVIS-VIEW

8. Začnite prenos podatkov z [Speicherstift > Auslesen] (Pomnilniški ključ > Branje).

8.2.2 Prenos podatkov med napravo in pomnilniškim ključem



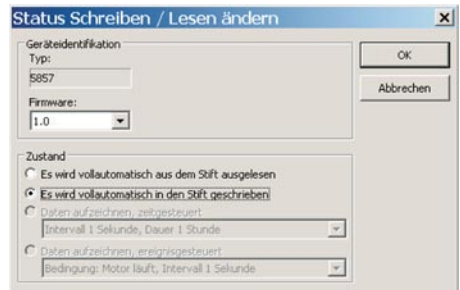
1. Pomnilniški ključ (3) skupaj z modularnim adapterjem (2) vtaknite v serijski vmesnik (vrata COM) osebnega računalnika (1) (Slika 8).

Prenos podatkov iz naprave na pomnilniški ključ

2. Odprite meni [Speicherstift > Status Schreiben / Lesen ändern ...] (Pomnilniški ključ > Spremeni status zapisovanja / branja).

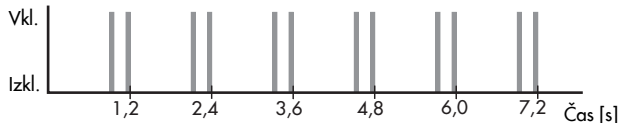
Izberite „Es wird vollautomatisch in den Stift geschrieben“ (Samodejno zapisovanje na ključ).

Potrdite nastavitve z [OK].



3. Odklopite pomnilniški ključ iz osebnega računalnika in ga vtaknite v serijski vmesnik pogona (Slika 9).

Rumena LED-dioda na pogonu sporoča, da se izvaja prenos podatkov iz naprave. Ko **rumena LED-dioda** sveti neprekinjeno, je prenos končan. Pomnilniški ključ lahko zdaj odstranite.



Prenos podatkov iz pomnilniškega ključa v napravo

2. Odprite možnost [Speicherstift > Status Schreiben / Lesen ändern ...] (Pomnilniški ključ > Spremeni status zapisovanja / branja).

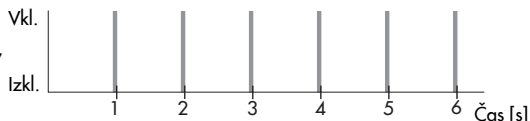
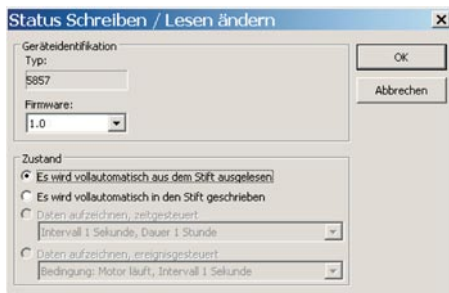
Izberite „Es wird vollautomatisch aus dem Stift ausgelesen“ (Samodejno branje iz ključa). Potrdite nastavev z [OK].

3. Odklopite pomnilniški ključ iz osebnega računalnika in ga priključite v serijski vmesnik pogona (Slika 9).

Rumena LED-dioda na pogonu sporoča, da se izvaja prenos podatkov iz naprave.

Ko **rumena LED-dioda** sveti neprekinjeno, je prenos končan.

Pomnilniški ključ lahko zdaj odstranite.



8.2.3 Funkcija kopiranja

Ko so podatki preneseni iz digitalnega regulatorja položaja na pomnilniški ključ, jih lahko prenašate tudi v druge digitalne regulatorje položaja tipa 5857.

Opozorilo: Atribut „Es wird vollautomatisch in den Stift geschrieben“ (Samodejno zapisovanje na ključ) se ob naslednjem prenosu podatkov iz digitalnega regulatorja položaja ponastavi.

8.2.4 Shranjevanje dnevnika podatkov

Pomnilniški ključ – 64 (kat. št. 1400-9753) omogoča shranjevanje naslednjih podatkov:

- ▶ Vhod [%]
- ▶ Gib pogona [%]
- ▶ Javljanje položaja [%]
- ▶ Temperatura v notranjosti naprave [°C]
- ▶ Končno stikalo gibanja droga noter
- ▶ Končno stikalo gibanja droga ven
- ▶ Javljanje položaja je relativno
- ▶ Motnja pri obratovanju

- ▶ Izpad vhodne veličine
- ▶ Blokada
- ▶ Dršno stikalo smeri gibanja
- ▶ Tipka za inicializacijo

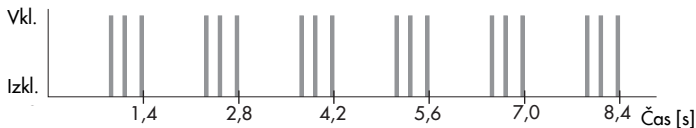
Podatki se shranjujejo, dokler ni izčrpana kapaciteta pomnilnika na ključu.

Podatke, zbrane na pomnilniškem ključu, je možno shraniti v dnevniško datoteko s programom TROVIS-VIEW.

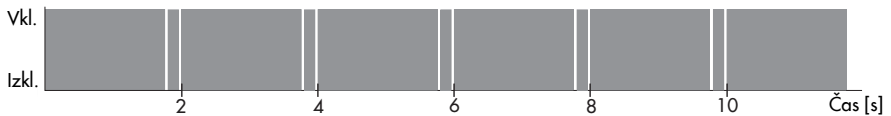
Shranjevanje podatkov

1. Pomnilniški ključ priključite v serijski vmesnik pogona (glejte Sliko 9).

Rumena LED-dioda na pogonu sporoča, da se izvaja shranjevanje podatkov.



Ko se spremeni vzorec utripanja **rumene LED-diode**, je shranjevanje podatkov na pomnilniški ključ končano.

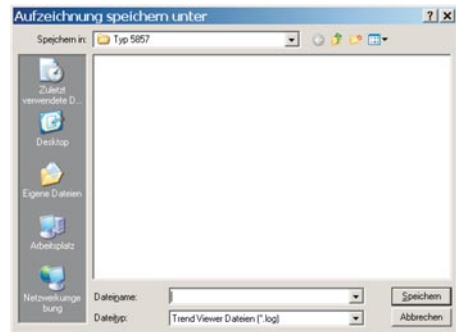


2. Shranjevanje podatkov zaključite tako, da odklopite pomnilniški ključ iz serijskega vmesnika pogona.

Napotek: Dnevniško datoteko s podatki lahko naložite v Trend-Viewer z ukazom „Laden eines Graphen“ (Naloži grafikon) v programu TROVIS-VIEW.

Prenos podatkov v osebni računalnik

1. Pomnilniški ključ (3) skupaj z modularnim adapterjem (2) vtaknite v serijski vmesnik (vrata COM) osebnega računalnika (1) (glejte Sliko 8).
2. Odprite meni [Speicherstift > Aufgezeichnete Daten auslesen] (Pomnilniški ključ > Branje shranjenih podatkov).
3. Določite želeno mesto za shranjevanje. Če ne boste spremenili mesta za shranjevanje, se bodo podatki shranili v mapo [SAMSON > Typ 5857].
4. Vnesite želeno ime datoteke.
5. Začnite prenos podatkov z [Speichern] (Shrani).



8.2.5 Konfiguracija ukaznega načina

Pogon lahko med obratovanjem preklpite v način ročnega upravljanja s pomočjo pomnilniškega ključa.

1. Pomnilniški ključ (3) skupaj z modularnim adapterjem (2) vtaknite v serijski vmesnik (vrata COM) osebnega računalnika (1) (glejte Sliko 8).
2. Odprite meni [Speicherstift > Kommandobetrieb einstellen] (Pomnilniški ključ > Nastavitve ukaznega načina).
3. Izberite želeno dejanje (npr. „Stange einfahren“ (Premik droga noter)), glej pogl. 6.4.
4. Potrdite izbiro z [OK].
5. Odklopite pomnilniški ključ iz osebnega računalnika in ga vtaknite v serijski vmesnik pogona (glejte Sliko 9). Pogonski drog regulacijskega ventila se ustrezno izbiri premakne noter ali ven.
6. Ko ukazni ključ odklopite iz pogona, pogon nadaljuje z običajnim izvajanjem regulacije.




9 Konfiguracijski seznam in uporabniške vrednosti

Opozorilo: Konfiguracijski seznam velja le za pogone z digitalnim regulatorjem položaja.




Konfiguracija	Tovarniška nastavev	Nastavitveno območje	Uporabniške vrednosti
Vhodna veličina			
Začetek območja	0.0 V	0.0 do 7.5 V	
Konec območja	10.0 V	2.5 do 10.0 V	
Signal za javljanje položaja			
Začetek območja	0.0 V	0.0 do 10.0 V	
Konec območja	10.0 V	0.0 do 10.0 V	
Vodilna veličina			
Prepoznavanje izpada vhodne veličine	Ne	Ne/Da	
Vodilna veličina pri izpadu vhodne veličine	Interna	Interna/Zadnja vrednost giba	
Interna vodilna veličina	0.0 %	0.0 do 100.0 %	
Premik droga ven pri vodenju v končni položaj	1.0 %	0.0 do 49.9 %	
Premik droga noter pri vodenju v končni položaj	99.0 %	50.0 do 100.0 %	
Funkcije			
Zaznavanje blokade	Ne	Ne/Da	
Odpravljanje blokade	Ne	Ne/Da	
Javljanje blokade	Ne	Ne/Da	
Zaščita pred blokiranjem ventila	Ne	Ne/Da	
Gib ventila			
Gib	100.0 %	30.0 do 130.0 %	
Nastavljanje giba	Absolutno	Absolutno/Relativno	
Vrsta gibanja	Normalna	Počasi/Normalno/Hitro	
Mrtva cona (vklopna razlika)	1.0 %	0.5 do 5.0 %	
Vrsta karakteristike	Linearna	Linearna/Eksponencialna/ Inverzna eksponencialna/ Uporabniška funkcija	

10 Tablica s podatki

Tritočkovna izvedba

	SAMSON 5857 Electric Actuator					
F: 3	s: 4	t: 5	U: 6	f: 7	P: 8	
Var. - ID.	1					
Serial - No.	2					Made in Germany

Izvedba z digitalnim regulatorjem položaja

	SAMSON 5857 Electric Actuator with digital positioner					
F: 3	s: 4	In: 9	U: 6	P: 8		
Var. - ID.	1					Firmware - Version: 10
Serial - No.	2					Made in Germany

11 Vprašanja za proizvajalca

Preden se obrnete na proizvajalca z vprašanji o napravi, pripravite naslednje podatke:

- ▶ Oznako tipa
- ▶ ID št. različice
- ▶ Serijsko številko
- ▶ Različico firmwarea (samo pri izvedbi z digitalnim regulatorjem položaja)

- 1 ID št. različice
- 2 Serijska številka
- 3 Imenska izvršna sila
- 4 Imenski gib
- 5 Izvršni čas za imenski gib
- 6 Napajalna napetost
- 7 Imenska frekvenca
- 8 Priključna moč
- 9 Vhodna veličina
- 10 Različica firmwarea

Besedno kazalo**B**

Blokada ventila	21
javljanje	22

D

Delovne vrednosti	35
Delovno stanje	29, 31
Diagnostika	36 - 39
Digitalni regulator položaja .6-7, 10, 12-51	
Dršno stikalo	6, 12, 15

E

Električni priključek	
izvedba z digitalnim regul. položaja . 10	
tritočkovna izvedba	9

F

Funkcija kopiranja s pomn. ključem	48
--	----

G

Gib	23
Gib ventila	23

I

Inicializacija	16
Izpad vhodne veličine	20
Izvršna hitrost	23
Izvršni čas	23

K

Karakteristika	24 - 25
Komunikacijska vrata	42
Končni legi	6
Konfiguracija	19, 33
funkcije	19 - 25, 33
parametri	19 - 25, 34

Konfiguracijski seznam	51
------------------------------	----

M

Mapa

Delovne vrednosti	35
Diagnostika	36 - 39
Informacije	36
Konfiguracija	33
Napake	36
Ročno upravljanje	37
Statistika	38
Statusna sporočila	37
Test	39
Umerjanje	39

Mere	11
------------	----

Montaža na ventil	8
-------------------------	---

Mrtva cona	23
------------------	----

N

Način delovanja pogona	6
Način offline	29, 31, 42, 44
Način online	25, 29, 35, 42, 44
Napake	31, 36
blokada	14, 21
EEPROM	15
javljanje	26
končni stikali	14
oznake parametrov	32
pomnilniški ključ	14
vhodna veličina	14, 20
Nastavitev giba	17 - 18

O

Odpravljanje blokade	22
----------------------------	----

P

Paket strojne opreme	42
----------------------------	----

Pogonski drog	6, 8, 15 - 17, 19 - 26
Pomnilniški ključ	26, 42, 45 - 50
Prenos podatkov iz ključa v	
digitalni regulator položaja	48
program TROVIS-VIEW	46
Funkcija kopiranja	48
Shranjevanje podatkov	48 - 49
Zapisovanje podatkov na ključ iz	
digitalnega regulatorja položaja .	47
programa TROVIS-VIEW	46
Prekrivna matica	8
Prenos podatkov	42 - 50
način offline	29, 42, 44
način online	29, 42, 44
pribor	42
s pomnilniškim ključem	45 - 50
Prikaz podatkov o obr., grafični	40 - 41

R

Ročna nastavitev	25
Ročni nastavljalnik	6, 8, 25
Ročno upravljanje	25, 37

S

Serijski vmesnik	6, 12, 16
Signal za javljanje položaja	19
Shranjevanje podatkov	49 - 50
Smer gibanja	9, 15
Sporočila	
Blokada	14
Branje s pomnilniškega ključa	13
Končni stikali	14
Napaka EEPROM-a	15
Napaka EEPROM-a pomn. ključa	14
Naprava je vključena	12

Naprava se zaganja po ponastavitvi .	14
Podatki na pom. klj. niso verodostojni	14
Položaj droga je relativen	13
Pomnilniški ključ je dokončal dejanje .	12
Poteka inicializacija	15
Poteka komunikacija	12
Poteka merjenje izvršnega časa	15
Poteka odpravljanje blokade	13
Poteka umerjanje ničelne točke	15
Shranjevanje podatkov	13
Tipka za inicializacijo je pritisnjena ..	14
Zapisovanje na pomnilniški ključ	13
Zaščita proti blokiranju deluje	13
Zazan je bil izpad vodilne veličine ..	14
Statistika	38
Statusna sporočila	37
Svetleče diode (LED)	6, 12 - 15

T

Tablica s podatki	52
Tehnični podatki	7
Test	39
Tipka	6, 12, 16
Trend Viewer	40 - 41
TROVIS-VIEW	27 - 41
namestitvev	28
simboli	32
sistemske zahteve	27
upravljanje	31 - 41
zagon in nastavitev	29 - 31

U

Ukazni ključ	26, 50
Ukazni način	26, 50
Umerjanje	39

Umerjanje ničelne točke	10, 17
Uporabniška raven	29, 31
strokovnjak	21, 29, 31, 35, 39
Uporabniške vrednosti	51
Upravljalni elementi	12 - 16
V	
Vgradni položaj	8
Vhodna veličina	19
Vklopna sprememba	23
Vodenje v končni položaj	21
Vodilna veličina	20 -21
Vrsta gibanja	23
Vzorec utripanja	
rdeča LED-dioda	14 - 15
rumena LED-dioda	12 - 14
Z	
Zaščita proti blokiranju	22
Zgradba pogona	6



SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK
Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main
Telefon 069 4009-0 · Telefax 069 4009-1507
Internet: <http://www.samson.de>

EB 5857 SL

2009-10